

EL DIARIO DE AVILA

Lunes, 29 de octubre de 1973.

6 pesetas.

Director: JUAN GRANDE MARTIN. ● Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXV ● Número 23.775 ● Depósito Legal: AV. 5 - 1958



Tropas de la O. N. U., en El Cairo

Como símbolo —que ya es algo— de la paz, o, al menos, del cese de hostilidades en Oriente Medio, las tropas de la O. N. U. llegadas al aeropuerto de El Cairo, se alinean antes de iniciar su cometido de supervisar el "alto el fuego". Son los primeros treinta soldados, de nacionalidad finlandesa, enviados por la Organización Mundial con tan plausibles propósitos.—(Foto: EUROPA PRESS).

Nixon, sonriente y optimista

La sonrisa puede ser, en algunos casos, señal de optimismo. Y el Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, y así de sonriente, entre los periodistas y reporteros gráficos, después de pronunciar su última conferencia de Prensa celebrada en la Casa Blanca, en la que se mostró optimista en cuanto a las posibilidades de mantener, permanentemente, la paz en Oriente Medio.

(Foto: EUROPA PRESS)



"Tu mundo desde el aire"

Conforme informamos en página 16, el sábado por la tarde fue inaugurada en la sala de arte de la Caja General de Ahorros, una interesante exposición de dibujos entre escolares abulenses, correspondiente al Concurso organizado, con numerosos y valiosos premios, por la Embajada de Alemania en España. La foto de Mayoral recoge un momento de la intervención del alcalde de la Ciudad, en dicho acto.

Esta mañana, en la sede del Consejo Nacional

El Jefe del Estado presidió la conmemoración de Falange Española Fue acompañado por el Príncipe de España

MADRID, 29. (Cifra).—Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos y Jefe Nacional del Movimiento, acompañado de S. A. R. el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha presidido, en la mañana de hoy, en la sede del Consejo Nacional, el acto conmemorativo del cuarentésimo aniversario de la fundación de Falange Española.

El Jefe del Estado que llegó a la sede del Consejo Nacional del Movimiento en el mismo automóvil que el Príncipe de España,

escuchó el Himno Nacional y pasó revista a las tropas del Batallón de Honores del Ministerio del Ejército.

A continuación, en la puerta de entrada el Consejo Nacional saludó al presidente del Gobierno, al vicepresidente y ministro secretario general del Movimiento y al resto de los miembros del Gabinete, que se encontraban presentes en su totalidad, a excepción del ministro de Obras Públicas, que se encuentra en el extranjero. Seguidamente el Jefe del Estado entró en el hemiciclo del Consejo Nacional mientras los consejeros nacionales, puestos en pie aplaudían. Su Excelencia tomó asiento en la presidencia. A su derecha se situó el Príncipe de España y a su izquierda el vicepresidente del Consejo Nacional y ministro secretario, don Torcuato Fernández Miranda.

En el «banco azul» se encontraban todos los miembros del Gobierno e inmediatamente detrás, el Consejo del Reino, Mesa y Comisión Permanente del Consejo Nacional, Mesa de las Cortes y consejeros nacionales.

El Jefe del Estado abrió la sesión y concedió la palabra al consejero nacional del Movimiento y ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, quien pronunció un importante discurso (sobre el que mañana publicaremos un amplio resumen).

El discurso del ministro de Trabajo, que fue interrumpido en varias ocasiones por los aplausos, fue acogido a su término con una gran ovación.

Seguidamente, los consejeros entonaron el «Cara al Sol», a cuyo término el Jefe del Estado pronunció los gritos de ritual.

El Jefe del Estado, acompañado del Príncipe, abandonó seguidamente el hemiciclo, entre constantes aplausos y vítores de los consejeros, así como gritos de «Franco, Franco, Franco».

A la salida de la sede del Consejo Nacional, el Jefe del Estado fue despedido por el presidente del Gobierno, presidente de las Cortes, vicepresidente del Consejo Nacional y del Gobierno y ministros asistentes al acto, tras lo cual ocupó un automóvil, en compañía del Príncipe de España, para dirigirse hacia el Palacio de El Pardo.

El público que se había congregado en la Plaza de la Marina Española despidió con grandes aplausos y vítores al Jefe del Estado y al Príncipe.

Expresión de condolencia de Nixon a Franco

MADRID, 29. (Cifra).—El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, ha enviado al Jefe del Estado Español, el siguiente mensaje:

«Querido General Franco: En nombre del Gobierno y del pueblo norteamericano, deseo expresar a usted y al pueblo de España, nuestra profunda simpatía por las trágicas pérdidas sufridas la pasada semana a consecuencia de las inundaciones en las provincias de Granada, Almería y Murcia.

Programas de



PARA HOY

PRIMERA CADENA

• NOCHE:

21,00: TELEDIARIO. Información nacional e internacional. 21,35: HISTORIAS DE JUAN ESPAÑOL. «Juan Español y los machistas». 22,00: GRANDES BATALLAS. «Batalla de Normandía» (I). 23,00: LLEGADA INTERNACIONAL. 23,30: VEINTICUATRO HORAS. Final de los servicios informativos. 24,00: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

20,00: CARTA DE AJUSTE. Los Chimberos. 20,25: PRESENTACION Y AVANCES. 20,30: TIRO LOCO. «Si, lo conocí en Playmate». 21,00: JAZZ VIVO. «Orquesta Clark Terry» (III). 21,30: TELEDIARIO 2. Información nacional e internacional. 22,00: RITO Y GEOGRAFIA DEL CANTE. «Rito y geografía del cante y el flamenco. 23,00: HORA ONCE. «Las paredes oyen». 24,00: ULTIMA IMAGEN.

AVANCE PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

• SOBREMESA:

13,45: CARTA DE AJUSTE. Agrupación Musical «Peña Alcoyano» 14,00: AVANCE INFORMATIVO. 14,05: PRIMERA EDICION. Información general. 15,00: NOTICIAS. España y extranjero. 15,35: LAS SIETE Y MEDIA MUSICAL Concurso-Musical. 16,00: EL MILLONARIO. «La historia de Jonathan Bookman». 16,30: DESPEDIDA Y CIERRE.

• TARDE:

17,45: CARTA DE AJUSTE. Folklore asturiano. 18,00: APERTURA Y PRESENTACION. 18,01: AVANCE INFORMATIVO. 18,05: LA CASA DEL RELOJ. «Letras». 18,25: CON VOSOTROS. —Libro: «Pájaros cantores». —EL PAJARO LOCO: «El campeón de golf». —JACKSON FIVE: «El grupo miniatura». 19,30: LOS CHIRIPITIFLAUTICOS. 19,40: BUENAS TARDES. Revista de espectáculos. 20,30: NOVELA (capítulo XII). «La verdadera historia de Giovanni Catania-Catania».

ANUNCIOS BREVES

VENTAS

—Vendo Piso, Avda. José Antonio, cinco habitaciones —todas parquet—. Teléfono 22 03 01, tardes 4 a 5.

—Vendo estiércol de vaca, buen cargadero. Razón: Casas del Puerto de Villatoro. Teléfonos: 2 y 9. Indalecio González.

—Se vende finca de 1 hectárea, 28 áreas, 40 centiáreas, en Las Berlanas, pie carretera. Polígono 1, finca 67. Tratar: Don Francisco Sánchez. 21 10 53 ó Sr. Galve 21 20 50.

—Se venden tejas viejas inmejorables condiciones. calle San Benito 2 ó teléfono 21 17 20.

—TRACTORES de ocasión, reparados y revisados. Mc. Cormik internacional 624; Mc. Cormik 414 de 45 H. P.; Ebro 42 H. P.; Ebro 160 H. P.; Nuffield 55 H. P.; Saca 35 H. P. y Deutz 35 H. P. moderno, J. Horcajo, S. A. (Maquinaria) carretera Avila - Villalba, 8. Avila.

COCHES VENTAS

—Se vende «Mini 1000 Deluxe» en magnífico estado. Teléfono 21 28 72.

Taxi nocturno
 (Exclusivamente para casos urgentes)
Teléfono 21 - 11 - 88

—VEHICULOS Land - Rover modelos 88 y 109, totalmente reparados, J. Horcajo, S. A. (Maquinaria) carretera Avila - Villalba, 8. Avila.

HOGAR OFERTAS

—Se necesita chica fija, para Madrid. Tlf. 2 21 03 89.

—Se necesita empleada de hogar fija para Madrid. Llamar de 9 a 12 y de 3 a 5 al teléfono 225 33 77.

—Se necesita doncella. Razón: Estrada, 15.

—Se precisa empleada de hogar, fija, para atender a señora sola. Generalísimo Franco, 1. 2.º, derecha.

—Se necesita muchacha, de 9 mañana a 8 tarde. Sra. de Ortega Optico. Cuartel de la Montaña, 1-1.º. Teléfono 22 08 43.

ALQUILERES

—Se alquila piso, calefacción central. Blasco Jimeno, 5. Teléfono 22 04 96.

—Alquiler coches sin conductor, últimos modelos, Prolongación Calle Segovia (Garaje detrás clínica Santa Teresa). Teléfono 212016 y 21 24 79. Sr. Tapia.

—Se alquilan 2 pisos amueblados, con calefacción. Cathedral, 2.

—Alquilo piso bueno exterior. Razón: Telf. 21 28 83.

TRABAJO

—Matrimonio. El labrador y preferible sepa regadío, mejor sin hijos; si tiene hijos, resuelto el Colegio. Carretera de la Granja, 6, Segovia.

—Se necesita botones. Hotel Continental.

—Se NECESITA ENCARGADA DE PELUQUERIA DE SEÑORAS. Razón: Plaza de la Victoria, 10 Teléfono 21 17 13.

—Se necesita guarda de campo para finca próxima a Arévalo. Informes: Doctor Fleming, 7 (oficina).

TRASPASOS

—Traspaso o alquiler local comercial, vacío. Bien situado. Telf. 21 32 65.

PERDIDAS

—Extraviado choto negro por Sierra de El Barraco, 20 meses aproximadamente, horcada en la oreja derecha. Avisar Teléfono 99 El Barraco.

Conductor: Circule por la derecha

ENSEÑANZA

—Contabilidad, Cálculo, Curso intensivo. Comienzo 2 noviembre. Sr. González. Teléfono, 22 09 53. Paseo San Roque, 17.

COMPRAS

—Perra ganadera tamaño muy grande, còmpro. Escribir. Juan Bravo, 2. Segovia.

TIETAR

—OCASION: Sótano de 454, bien situado. Amortizable en 8 años en plazas de garaje en alquiler. También para almacén u otros usos. Barato y muchas facilidades.

—Piso bajo con toda clase de lujo, ideal para familia numerosa o personas mayores.

—Parcela de terreno industrial, dos plantas. Muchas facilidades.

—Terreno para Urbanización, no curiosos. Ideal para comprar entre 3 ó más socios. También se segregaría en dos parcelas.

—BAR, buena clientela, buena caja, barato y con facilidades. Se lo demostramos a profesionales que quieran independizarse.

—Piso económico, 64 m2 en buen barrio y calle. Facilidades.

—LOCAL COMERCIAL, en buena barriada, para cualquier negocio, mejor supermercado o similar, 187 metros cuadrados.

—OFICINAS PROVISIONALES: Avda. Alférez Provisional, núm. 13.

VARIOS

—GESTORIA PARDO tramitamos documentos, pasaportes, penales, últimas voluntades, transferencias, matriculaciones FOTOCOPIAS documentos sacamos automáticamente, Duque de Alba, 12. Teléfono: 21 24 20

—Hacemos llaves y grabados a máquina, CUCHILLERIA FIDALGO.

—VACACIONES, excursiones, viajes individuales y colectivos, billetes de ferrocarril y avión, reserva de Apartamentos, etc. VIAJES VELASCO. Arco del Mercado Grande. Teléfono 21 13 21.

OBSEQUIE Vd.

a sus amigos y a forasteros que visiten Avila, con el libro "Emoción de la Ciudad y Reportaje de los Obispos de Avila". De venta en librerías.

CENTROS OFICIALES

Contribución Territorial Urbana

Nota de la Delegación de Hacienda de Avila

A partir del pasado día 25 de los corrientes, y durante QUINCE DIAS hábiles, se hallarán expuestos en el tablón de Anuncios de esta Delegación de Hacienda el Acuerdo por el que se delimitan el suelo sujeto a tributar contribución Urbana en el nuevo régimen de exacción establecido por la Ley de Reforma Tributaria de 11 de junio de 1964 y Ordenes del Ministerio de Hacienda de 24 de febrero de 1966 y 18 de abril de 1967 de los términos municipales siguientes:

Albornos, Blascosancho, Brabos, Muñogrande, Muñozner del Peco, Narros de Saldeña, Pajares de Adaja, Papatrigo, Sanchidrián, San Juan de la Encinilla, San Pedro del Arroyo, Santo

Domingo de las Posadas, Sigeres, Vega de Santa María.

Contra el citado Acuerdo, los interesados a quienes afecta podrán interponer recurso de reposición en el plazo de OCHO DIAS o reclamación económica-administrativa en el de QUINCE DIAS, contados desde la fecha en que expira el término de exposición al público.

Todos los propietarios o usufructuarios de fincas urbanas enclavadas en los citados términos municipales, o sus representantes legales o apoderados, vienen obligados, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley de Reforma Tributaria de 11 de junio de 1964, a presentar una declaración ajustada a modelo oficial en

el Ayuntamiento de los respectivos Municipios, en el plazo de DOS MESES, contados desde la fecha de expiración del plazo de exposición al público del Acuerdo de delimitación del suelo Urbano.

A las declaraciones se unirán aquellos documentos que justifique características especiales de las fincas que pueden representar modificación de la base imponible de las mismas, bien por exención, bien por bonificación o reducción, expresándose en las exenciones temporales la fecha de concesión y su duración.

Los impresos de declaración serán facilitados por los Ayuntamientos respectivos. El Delegado de Hacienda

Falta unidad política

Un nuevo comienzo ha llegado a ser indispensable en Europa

La Unión Panaeuropea ha organizado, del 27 al 29 de octubre, las jornadas europeas en Estrasburgo. Personas de todos los países de Europa occidental acudirán a esta gran ciudad en las riberas del Rin. En la mañana del domingo 28 se celebrará en los edificios del Consejo de Europa una gran manifestación pública, en la cual eminentes hombres políticos hablarán de problemas vitales para nuestro continente.

La razón principal de estas manifestaciones es la toma de conciencia, a la luz de los recientes acontecimientos, de que no hay derecho a perder más tiempo para lograr la unidad política de Europa. Los Gobiernos muy a menudo han hablado sobre todo de economía y olvidado el plano político.

Los que conocen la historia saben el riesgo que implica esta situación. El pasado demuestra que no hay nada más peligroso que ser a la vez rico y débil. La riqueza, de hecho provoca la envidia, y la debilidad, el instinto de agresión. El bienestar material impone obligaciones políticas. Quien las ignora tienta a Dios.

A esto se añade que las grandes conferencias de este otoño —la Conferencia Europea de Seguridad, las conversaciones Salt entre América y Rusia, las negociaciones de Ginebra entre las Comunidades Europeas y los Estados Unidos— han estado todas destinadas a decidir sobre cuestiones europeas. Que nos guste o no, una vez más estamos en el mismo centro de los acontecimientos mundiales. A consecuencia de nuestras divisiones, debemos temer que nos falte peso para representar adecuadamente nuestros intereses vitales. Esta situación nos recuerda, habida cuenta de las diferencias inevitables, la ecuación fundamental de fuerzas en la conferencia de Yalta.

Los trágicos acontecimientos del Medio Oriente son también una grave advertencia para Europa. A causa del Mediterráneo hay una fuerte interdependencia entre los Estados del Medio Ori-

ente y los de Europa. Inevitablemente, unos ejercen su acción sobre los otros. Actualmente, sin embargo, sólo interesa lo que América o Rusia pueden decir; la voz de Europa, si no está completamente muda, es muy débil. Esto también afecta al conflicto, pues sólo una mediación por parte de una potencia auténticamente neutra podría conducir a una verdadera paz.

Un nuevo comienzo político ha llegado a ser indispensable. El tiempo ha cambiado, y no se puede escapar de la discusión del problema angustioso de nuestra seguridad exterior hablando del precio de los fideos. Los pueblos tienen derecho a pedir a sus Gobiernos que cumplan sus promesas.

Este objetivo no podrá ser alcanzado sin la presión de la opinión pública. La experiencia de los últimos decenios nos demuestra que las educadas negociaciones en los salones no han producido más que flojos resultados. Europa se ha convertido en estos últimos tiempos en una especulación del espíritu, que parece que sólo interesa a un círculo restringido de intelectuales y tecnócratas. Como se trata en realidad de una cuestión vital para todos, hay que darlo a conocer a las grandes masas. Por ello, la Unión Panaeuropea ha decidido dar a las próximas jornadas europeas otro carácter que el que acostumbraba en los últimos tiempos. No habrá conferencias brillantes y esotéricas, sino manifestaciones públicas. Se ha escogido Estrasburgo por la misma razón. La ciudad no es solamente el lazo vivo entre el espacio francófono y el germánico, sino también la sede del Consejo de Europa. Este último fue creado para servir al espíritu del continente, es decir, a su política y cultura.

El deber que la más vieja organización internacional europea, fundada por el «padre de Europa», Coudenhove Kalergi, se impuso no es fácil de llevar a cabo. Sin embargo, no es imposible si todos los que se llaman europeos están dispuestos a trabajar juntos, sabiendo que nos jugamos quizá en estos días la última gran oportunidad histórica de nuestra vieja tierra.

Otto DE HABSURGO

Jeringar, molestar... perjudicar...

«Yo uso una jeringuilla; tú usas la misma jeringuilla y él usa otra vez más la misma jeringuilla vieja». Por tener que conjugar el verbo «usar-la-misma-jeringuilla» (que son de un sólo uso), una veintena de estudiantes de Ayudante Técnico Sanitario (A. T. S.), han emprendido un paro de servicios en el Hospital Clínico, donde hacen sus prácticas. Razonan —pudieron leerlo los lectores de «Informaciones» en la crónica de Sevilla— que al esterilizarse se deforman por la temperatura y que las agujas se despuntan.

A raíz de una inoculación masiva de hepatitis en una localidad del sureste, producida porque un practicante —portador del germen— tenía la costumbre de soplar sobre la aguja para desprender la burbuja que se forma sobre la punta de ésta al empujar el émbolo de la jeringa, se extendió mucho por España el uso de jeringuillas de plástico, de un sólo uso, que envasadas al vacío en origen resultan totalmente estériles. Por sus numerosas ventajas son un verdadero avance; entre otras, porque los cortes de las agujas hipodérmicas son de doble filo y permiten incisiones muy agudas en los tejidos del paciente, que no siente dolores ni desgarros dérmicos.

Pero el «ingenio» español, quién sabe también si la improvisación o la siempre agobiante cuestión de los presupuestos, ha encontrado en el verbo «usar-la-misma-jeringuilla» dónde proyectarse, y las jeringas de un sólo uso se emplean una y cien veces. Hasta que los encargados de practicar con ellas se niegan a utilizarlas.

Administrar los fondos de un hospital clínico suponemos que será una tarea sumamente compleja, pues no se puede presumir exactamente cuántos ingresos va a haber y, en consecuencia, el gasto que cada paciente vaya a producir, aunque la estadística permita aproximaciones muy útiles. Todo muy razonable, ¿pero es posible que no lleye para jeringuillas? Que no nos jeringuen, caramba!

TRESILLOS
Precio fábrica
Fabricante M. M.

Polígono Industrial
«LA SEAT»

Joyas de ocasión
Brillantes. Esmeraldas
JOYERIA E. YANES

MADRID. Plaza del Angel, 1.
Teléfono 221 66 34.

MUEBLES LAS 6 EMES

Fabricación propia
ESPECIALIDAD EN

CASTELLANO, ETC.

Piedralaves (carretera) y Sotillo Carretera
Telf. 411 Telf. 510
y en AVILA Avda. 18 de Julio 18 y 20

graduado escolar a distancia

Equivalente a Bachiller Elemental.
Sin límites de edad ni estudios previos.

En un solo examen Mayo-Septiembre de 1974.

Profesorado y enseñanza autorizado por el Ministerio.
Curso con 2 niveles, según su cultura. Método Internacional "Rapid Results" (Rápidos Resultados).

Urgente: Escriba o llame por teléfono dando su nombre y dirección, a CENTRO DE ESTUDIOS ACADÉMICOS, c/ Timoteo Domingo, 39 - Apartado 4.104. Madrid. Teléfono 267.57.16, y recibirá gratis y sin compromiso la información del curso y su cómoda realización.



Rezorzaga, S. A.

Servicio Oficial de SEAT - FIAT

Carretera de Madrid, s/n.

Teléfonos: 22 01 23 - 22 04 66 - 22 07 21 - AVILA

Cine Reyes Católicos

Hoy a las 8 y 10,45, estreno de la película:

No es bueno que el hombre esté sólo

Autorizada para mayores de 18 años.

Teléfono: 21 31 70

Ayuntamiento de Higuera de las Dueñas (Avila)

Subasta de terrenos

Con autorización Ministerial, este Ayuntamiento anuncia subasta para enajenación de 10 Has y 11 Areas de terreno al paraje «Mataespesa», con destino exclusivo a la edificación de chalets, previa urbanización.

Tipo, 1.851.650 pesetas.

Las proposiciones se presentarán en Secretaría mu-

nicipal, de 10 a 14 horas, en días hábiles, hasta el 15 inclusive de noviembre próximo.

Publicado anuncio extenso en B. O. del Estado número 253 fecha 22 del actual.

Higuera de las Dueñas, 23 Octubre 1973.

El Alcalde, *Francisco S. Amigo*.

Cursos de Especialización de 6.º y 7.º de E. G. B.

Segunda parte

Se pone en conocimiento de los señores Maestros pendientes de realizar la segunda parte de los cursillos de perfeccionamiento de Profesores de E. G. B. para 6.º y 7.º, que dichas clases darán comienzo de acuerdo con lo que a continuación se señala. *Area de Matemáticas.*

Fecha.—Día 3 de 10 a 12 de la mañana.

Lugar.—Escuela Normal. *Area de Filología.*

Fecha.—Día 5 a las 6 y media de la tarde.

Lugar.—Escuela Normal. *Area Sociales.*

Fecha.—Día 6 a las seis y media de la tarde.

Lugar.—Instituto *Area de Pretecnología*

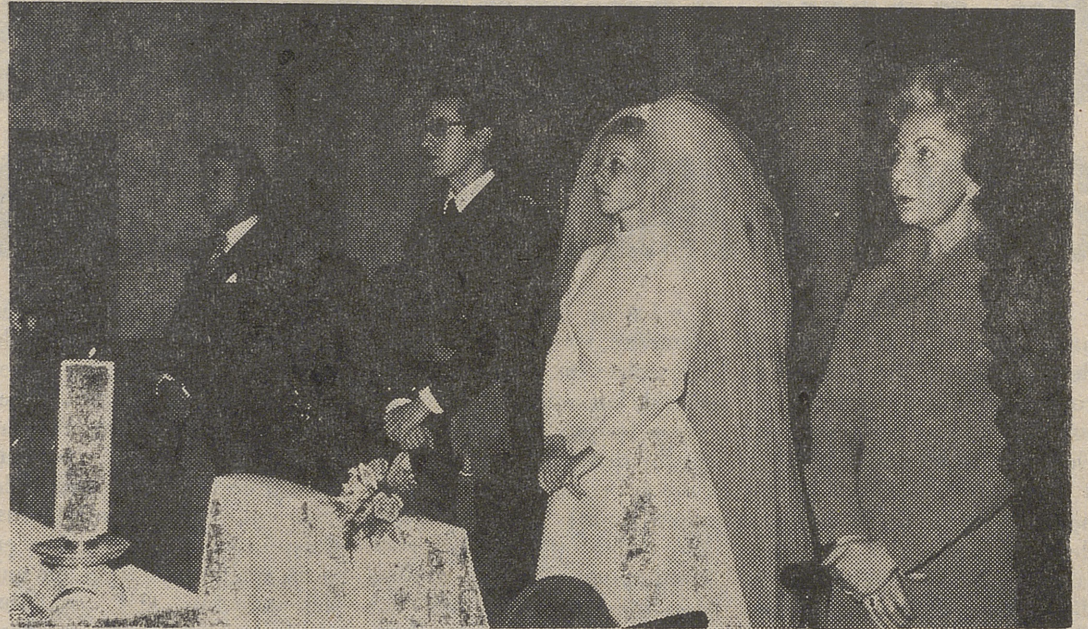
Fecha.—Día 17 a las 9 y media.

Lugar.—Artes y Oficios.

El Presidente de la Comisión Provincial, *Jesús María Rodríguez.*

Ciudad y VIDA DE SOCIEDAD

Boda de María Isabel Urquijo Estévez y don Enrique Casanova Ruiz-Ocejo



En la iglesia de Santa Teresa de Jesús, (PP. Carmelitas) de nuestra capital se ha celebrado la boda de la señorita María Isabel Urquijo Estévez con el ingeniero industrial don Enrique Casanova Ruíz - Ocejo.

Bendijo la unión y pronunció una plática el P. Segundo del Niño Jesús, car-

melita, a quien, en la misa de esponsales, concelebrada, acompañaron el P. Victoriano Urquijo, marianista; el P. Sabino Gorostiaga, misionero javeriano; don Teodomiro Martín, provisor del obispado y don Severiano Sánchez, beneficiado de la S. A. I. Catedral.

Los nuevos esposos fueron apadrinados por don José Luis Urquijo y Urquijo, padre de la novia y doña María del Carmen Ruíz - Ocejo y Sainz de Rozas, viuda de Casanova, madre del contrayente.

Testificaron el acta matrimonial, por parte de la desposada, su madre doña María Isabel Estévez de la Cruz, don Juan Serra Padrosa, director general de Industrias y Productos en Origen de Mercados Agrarios del Ministerio de Agricultura; don Ramón de la Riva López Dóriga, gobernador civil de Avila; don Jaime Santamaría Bejarano, presidente de

la Diputación; don Santiago Ruíz Sánchez, alcalde de la ciudad; don Faustino Cermeño, don Vicente Soriano Garcés, D. Luis Sánchez Ferrero, D. Carlos Prieto de Arozarena, D. Miguel Angel Sánchez Terán, D. Ramón González de Vega, don Eduardo Ruíz Ayúcar, don Emilio Sierra Bermejo, don Rafael Albertos Gonzalo y don José Kaiser Espinosa.

Por parte del novio, firmaron sus hermanos don Manuel, don Javier y don Jorge Casanova Ruíz - Ocejo; su hermano político don Antonio Vázquez Vega; sus tíos don José Luis Ruíz - Ocejo y Sainz de Rozas y don Miguel Castañer Castillo; sus primos don Alfonso Fernández de Córdoba y Ruíz - Ocejo y don Fernando de la Cerda y Ruíz - Ocejo; los Sres. don José Antonio Monsell de Cisneros, don José Manuel Móstoles Yonger y don Andrés Pérez Prim.

Los invitados se trasladaron después al Hotel Palacio Valderrábanos donde fue servida una cena.

Los nuevos esposos salieron en viaje de luna de miel para visitar los países nórdicos.

Bar - Restaurante

Discooteca Ocambo

Próxima apertura

Carretera de Madrid

(Junto a la SEAT)



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

El Señor

Don Emilio Jiménez Morales

SECRETARIO JUBILADO DE ADMINISTRACION LOCAL

QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, EN AVILA, A LOS 81 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa doña Marciana Velasco Granado; hijos don Emilio (Funcionario de Administración Local, en Collado de Villalba (Madrid), doña María del Pilar y don Rubén Jiménez Velasco (Funcionario de Administración Local, en Peguerinos (Avila); hijos políticos doña Juana Herrera, don Quintín Muñoz y doña Celia Medina; hermano don Fausto; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

Suplican una oración por su alma.

La conducción del cadáver tuvo lugar en la mañana del día de hoy, desde la casa mortuoria, Plaza de la Victoria, núm. 5 a la iglesia parroquial de San Juan Bautista, donde el clero le recibió a las doce de la mañana y seguidamente se celebró solemne Misa de cópore insepulto. Terminada la Santa Misa se despidió el duelo recibiendo cristiana sepultura en el Cementerio Católico de nuestra Ciudad.

Avila, 29 de octubre de 1973.

FUNERARIA: HIPOLITO SAAVEDRA — Avila

~~~~~

*“Leed las Santas Escrituras porque en ellas encontraréis todo lo que debéis practicar y todo lo que debéis evitar. Leedla, porque es más dulce que la miel y más nutritiva que cualquier alimento”.*

~~~~~

Se necesitan limpiadoras

Razón:
Oficina de Colocación

Tierra de Avila

Abulensismo

Un día de hacer pan

Quien mandaba y dirigía era la hornera, puesto que todo había de hacerse con tiempo justo: Encendía su horno y lo calentaba con ramos de jara o romero... Olorosos ramos, resinosos, de flores preciosas, blancas unas y azules las otras, con las semillas en sus cápsulas. Arbustos que adornan los pinares o las lomas del terreno que no llega a montañoso. Son el *nomeolvides* con olor peculiar, como la vena rosada de un ángel de fragancia... Y la hornera los echaba dentro de aquella cavidad alzando llamas, bajo la bóveda de barro tan requemado y renegrido, que a la imaginación infantil recordaban inevitablemente el horno babilónico en que fueron arrojados los tres niños, Ananías, Azarias y Misael, salvados por el ángel de abrasarse vivos... Así las paredes del horno adquirían la fuerza calórica conveniente para tostar las cortezas tan ricas y sabrosas del pan candal.

La hornera daba el aviso: «Que ponga el agua». La caldera grande llena hasta el borde; la *cobra*, que era una olla de tamaño regular con tres patas; algún puchero, cazuela o cacerola... Todo hervía pronto arrimado a los gruesos tizones de encina o de roble, o sobre las rachas de pino colgando del llar... Llamaban rachas de pino a las partes de un tronco rajadas al hilo, y era llamada *llar* la cadena pendiente de un grueso clavo en el cañón de la chimenea, con un garabato férreo para colgar la caldera. Y es curioso que el término *llar* es masculino, siendo una cadena el objeto: secretos son de los sintagmas que manejan actualmente los gramáticos estructurales de la E. G. B. y del Bachillerato. Antes se entendía primero por *sintagma* el elemento de la falange griega, constituido por un cuadrado de dieciséis hombres de frente por otros tantos de fondo: era la unidad táctica fundamental en aquella milicia. Y en Bibliografía, entendíamos tratado metódico y tratado en general. Ahora, en Gramática, sintagma sigue siendo unidad táctica fundamental, claro es.

El calentar el horno y el agua comenzaba todo a un tiempo; mas el horno había de seguir calentándose con sucesivos manojos de ramos, arde que arde... Todo terriblemente rojizo. En el artesa se mezclaba en-

tonces en cantidades muy sabidas por las amasadoras, amas de casa, el harina con el agua y la sal, y la «liébada». Esto es un localismo del Valle de La Gaznata. El término jamás ha figurado en el Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua: era el fermento, la masa que mezclada con la *ázima* fermentaría el conjunto, la levadura, en fin, que Don Agapito Díaz Cabrera en su libro «*Así habla la gente*», recoge de la comarca a que se refiere como dicho «*levadura*». No se conocían fermentos artificiales o no se utilizaban: era sencillamente un pan dejado de una masa para otra, prestado de casa en casa y que jamás se perdía por el pueblo... Luego hablaremos de los panes prestados. El artesa era cubierto con un paño blanco para que la masa fermentase caliente.

«Ya pueden amasar», decía el nuevo recado de la hornera. Y ésta era buena cosa: comenzaba el partir la masa con un cuchillo bien cortante y el dar de puños en la tabla lateral del artesa: «el pan con ojos y el queso sin ellos», pero apretaban la masa, que solo si estaba bien heñida se alzaría... El pan, redondo, enharinado, quedaba sobre la tabla. Y el filo del cuchillo marcaba con sendos cortes los cuscurros que serían después los mejores canteros del pan. Cada una de las piezas pasaba a la cama, revestida de sábanas limpias (sin duda no había otro lugar más apropiado) para que durmieran... Era el decir. Y, a partir de este momento, era cuidado de la hornera, siempre ayudada por voluntarias mujeres de la casa, llevar los panes al horno sobre tablas lisas y limpias de tantas harinas pasadas por ellas y tantas aguas: tablas del ancho del hombro y largas como para llevar ocho panes en cada viaje, la mano apoyada sobre la cadera, de modo que alzase y sujetara el brazo. Las tablas llenas de panes se colocaban encima de palos salientes del muro. De allí con la pala introduciría uno por uno la hornera en la oquedad ardiente. Pero antes había de haber dejado quemar el total de los ramos de jara, y los pequeños tizones con la ceniza eran solicitados en invierno para braseros arropaditos por las faldillas de una mesa redonda familiarmente denominada

(Pasa a pág. siguiente)

Arenas de San Pedro

Entrevista con un popular visitante y escritor: M. L. Estefanía



Incomprensible me n t e son muchos los visitantes que se sorprenden cuando se informan que el popular escritor de novelas del Oeste, Estefanía, vive en Arenas. No que veranea, sino que vive y no son pocos los que exclaman su incomprensión.

No es nada difícil localizar a Estefanía, ni lo es entablar diálogo con él, su carácter abierto ha dado las facilidades precisas.

—Sr. Estefanía —le digo— ¿tendría inconveniente en responder a unas preguntas para EL DIARIO DE AVILA?

—¿Inconveniente? Al contrario —responde—. Es un periódico que hace muchos años entraba en mi casa como un gran amigo, ya que mi padre, fiscal entonces de Avila publicaba con frecuencia artículos y poesías en el mismo. Mi padre, fue un gran escritor y periodista. En el tomo 29 del «Espasa» hay una biografía, muy deficiente, en la que se puede leer que a los catorce años estrenó su primera obra de teatro: «*Un soldado para Cuba*». Desde entonces hasta su muerte, sesenta años más tarde, no dejó de escribir, publicando obras literarias, de poesías y de Derecho. Colaboró en periódicos y dirigió algunos. Estrenó obras de teatro. Entre sus obras literarias figura «*El Romancero del Quijote*» que recoge en clásico romance todas las andanzas del insigne loco cervantino.

—Entonces, de casta le viene al galgo..., porque usted también es prolífico. ¿Cuántas novelas habrá escrito?

—Deben ir publicadas bastantes más de dos mil.

—Nuestros visitantes se sorprenden de que usted viva en Arenas. ¿Explican la razón de su sorpresa?

—No. Eso es cierto. Simplemente no lo comprenden. No será usted uno de los intriguados, ¿verdad? —añade sonriendo.

—He tratado de dialogar con usted con la esperanza de poder saciar la curiosidad en el futuro de los sorprendidos, que tratan de indagar la razón de su estancia aquí no siendo de esta tierra.

—No soy un extranjero aunque escriba novelas del «wes-

Isidoro Heras Díaz

Medicina Interna
Electrocardiografía
Rayos X y Endoscopias
Consulta de 11 a 1
Calle Martín Carramolino, 10
Bajo derecha, Tlef. 21 16 44
C. S. 323

(Pasa a página siguiente)

NUEVA INDUSTRIA EN PIEDRALAVES

Repuestos "TIETAR"

pone a su alcance repuestos en general del automóvil

C/ Castor Robledo, 25

Tel. 526

Más información local y provincial



EN EL AYUNTAMIENTO.—RETIRO OBRERO

Ayer a las doce, se celebró en el salón de actos del Ayuntamiento la asamblea para la organización en Avila de la Caja Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión para la práctica de las operaciones del Retiro Obrero obligatorio y demás fines de previsión social.

Vinieron a este efecto de Salamanca y ocuparon la presidencia con el alcalde, don José Tomé, los señores don Miguel Unamuno, don Fernando Iscar, don Nicolás Rodríguez Aniceto y don Filiberto Villalobos, quienes expusieron ante los concejales y representantes de las asociaciones patronales y obreras las bases que han de tenerse en cuenta para la organización de las Juntas que tendrán intervención en la Caja y funcionamiento de esta.

El señor Villalobos propuso la designación inmediata de personas para formar las comisiones y el señor San Román, como presidente de la Cámara de Comercio e Industria indicó la conveniencia de dejar algún término a las asociaciones patronales y obreras para que en la elección y régimen presidiera el mayor acierto y estuvieran suficientemente capacitadas según razonamientos que adujo, con lo cual convinieron los señores Unamuno e Iscar.

Se nombró por los concejales y representantes de asociaciones presentes una comisión nominadora compuesta del alcalde, señor Tomé, el presidente de la Diputación, señor Bragado, el presidente de la Cámara de Comercio, señor San Román, el de la Cámara Agrícola, don Bonifacio de Paz, don Bernabé Pérez y don Casto Gabriel Jiménez, como patronos, y don Eustasio Meneses y don Agustín Casimiro, como obreros.

JUNTA LOCAL DE REFORMAS SOCIALES

Se reunió el sábado bajo la presidencia del señor Tomé y con asistencia del Inspector Provincial de Trabajo, don Mariano Fournier, de los vocales patronos, señores Regalado, San Segundo, Jiménez y González, y de los obreros, señores Casimiro, Meneses, Hernández, López Resina y Benito.

Aprobada el acta de la anterior y hecha referencia de las alegaciones del señor Navarro para cumplimiento del pacto previas algunas manifestaciones de los señores Meneses y Jiménez, se acordó concederle un plazo de quince días para solucionar la situación de un obrero a quien ha dejado pendiente en aquel.

Se enteró haberse resuelto los recursos en multas impuestas por la Junta por infracción a las leyes de jornada, acordando expresar la satisfacción con que han visto el celo y actividad del actual señor gobernador civil de la provincia en las cuestiones sociales.

Se desestimó hasta ser aclarado un pacto de los obreros tipógrafos de la imprenta de don Senén Martín y se aprobó otro entre los operarios y patronos de herraderos.

Además fueron examinados y resueltos por la Junta otros asuntos de trámite.

NOTICIAS

—Formando una compañía de montaña y simulando un convoy, ayer estuvieron los alumnos de la Academia de Intendencia en el pueblo de Tornadizos de Avila, a quienes acompañó su coronel director, señor Fuertes Arias.

—A instancia de varios electores mineros de la provincia de Avila, el jefe encargado del despacho de los asuntos del Ministerio de Fomento, ha dispuesto su agregación a la Cámara minera de la provincia de Madrid.

—Pasado mañana termina la prórroga concedida para la adquisición sin recargos de cédulas personales, tanto en la capital como en los pueblos de la provincia.

—Ayer pasó el día en Avila visitando sus principales monumentos históricos, el ex-rector de la Universidad de Salamanca, don Miguel Unamuno.

M. L. Estefanía en Arenas de San Pedro

(Viene de pág. anterior) general. ¿No es una razón para estar aquí?

—Confieso que no leo sus novelas, pero afirman que mata usted mucho en ellas.

—Diremos como el poeta: «Los muertos que yo maté, gozan de buena salud.

—Que hay una gran fantasía...

—¿Acaso hay mayor fantasía que la realidad?

—¿No es exagerado ese número de muertos por novela?

—Repito que, desgraciadamente la realidad es superior. Le diré un caso concreto e histórico. Plummer era el sheriff de Virginia City que fue capital del hoy estado de Montana, y en 1864 fue colgado por los vigilantes y antes de morir, confesó que él solo había matado a ciento tres. Ninguno de los personajes de mis novelas ha llegado a la mitad de esa cifra.

—¿No es perjudicial a la juventud?

—No. Existe siempre la moraleja de que el bien triunfa del mal. Esa violencia se transforma en justicia. ¿No hay más crueldad y hasta sadismo en las guerras? En mis novelas me ciño siempre a la

verdad histórica y geográfica de esa parcela territorial que es el oeste de los Estados Unidos, que tiene un valor pedagógico, reducido si quiere por la limitación geográfica, pero pedagógico al fin.

—Se venden mucho sus novelas?

—Es el editor quien podría responder, pero si le preguntara es muy posible responder que pertenece al secreto del sumario. Pero son muchísimos los que al saber quién soy, confiesan haber leído muchas de mis novelas, cuando tenían edad para ello. Y no son pocos los que no se atreven a confesar que siguen evadiéndose de sus problemas, a pesar de haber pasado de esa edad. Porque es una literatura de evasión. Esa fue mi idea de principio. Literatura dinámica, de acción que encadene al lector la trama y se olvide de los infinitos problemas que la vida crea.

—¿Sabe que llaman a estas novelas subliteratura?

—No aspiro a un sillón en la Academia. Sólo busco que mis lectores se distraigan y no complicarles más con problemas filosófico-sociales o religiosos.

Dejo a Estefanía un poco avergonzado por no haber leído sus novelas y cuando salía por la puerta, me dice:

—¡Reneses! Le regalaré unas novelitas.

Ha faltado poco para que echara a correr.

Moisés-Eugenio RENESES.

Abulensismo

(Viene de pág. anterior)

camilla. Cuando entraba el pan en el horno estaba todo limpio y bien desinfectado por el fuego. Luego... «Tu cara parece un pan / bien caliente y redondito / que no sé como al pasar / no le pegan un mordisco». «Me gusta el pan de tu masa / porque ha dormido en tu cama: / tú duermes todas las noches. / De comerme me dan ganas».

El olor de pan reciente, cocido en horno calentado con jaras y romero, era una delicia del olfato, estimulante de secreciones salivares. Y no había pobre que no gustase de ello, pidiéndole por amor de Dios en día de masa.

Pedro de ULACA.

HORMIGONES

REDIN, S. A.

Pone en conocimiento de AVILA y Provincia, su nueva planta de

Hormigón premezclado, utilizando áridos de gravera natural

Servido en camiones hormigoneras

Nueva carretera de Madrid

(A kilómetro y medio de la gasolinera de Rivilla)

nuestra región

PALENCIA

Ante el I Centenario de la fundación de la Cruz Roja Española

PALENCIA.—Pronto aparecerán los programas oficiales para la conmemoración del primer centenario de la fundación de la Cruz Roja Española, en Palencia.

Por el momento, han finalizado ya los plazos que se dieron para la presentación de trabajos a los concursos convocados con ocasión de este primer centenario: certámenes de Prensa, Escapates, Poesía, así como los de redacción y dibujos infantiles. El de Radio, finalizó el día 27. Parece ser que han sido numerosos los trabajos presentados. Ahora entrarán en juegos los jurados calificadoros.

También en su día, cuando esté finalizado el trabajo de los jurados calificadoros, daremos cuenta del fallo de estos concursos.

La entrega de los premios tendrá lugar la noche del día 17 de noviembre próximo venidero en el transcurso de la cena que en el Club «La Ribera» va a celebrarse, con ocasión de este primer centenario.

Hay indudablemente gran interés ante las próximas celebraciones centenarias de la Cruz Roja, en Palencia, y es de esperar que los actos se desarrollen con gran brillantez. Aparte de los acontecimientos de relieve puramente provincial, figuran otros de carácter nacional, organizados por la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española, a través de la Asamblea Provincial palentina; entre estos actos de relieve nacional destaca la Asamblea nacional de jefes de Brigadas de Socorro, de

la Institución, que tendrá por sede Palencia, y en la que participarán los jefes de Brigadas de Cruz Roja, de toda España, aparte de otras personas vinculadas a este servicio de la Institución.

Para la clausura de los actos centenarios se tiene prevista la inauguración de la nueva sede de la Asamblea provincial de la Cruz Roja, en Palencia, y unos actos interprovinciales, con Brigadas de Socorro (salvamento, socorrismo, escalada, subacuáticas, etc.) de determinadas provincias españolas.

SEGOVIA

El Seminario autorizado a impartir el C. O. U.

SEGOVIA.—El centro no estatal de nuestra ciudad Seminario Menor Diocesano podrá impartir las enseñanzas del Curso de Orientación Universitaria a partir del presente año académico. Así se dispone por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que ha sido publica-

da en el B. O. E. número 253.

El mencionado centro estaba ya autorizado para impartir quinto y sexto de bachillerato, y como consecuencia de ello, se formuló por la dirección del mismo la solicitud para impartir el C. O. U., que ahora ha sido concedida.

CACERES

86 obras en el «II Premio de Cáceres» de novela corta

CACERES.—El plazo de admisión de originales para el II «Premio Cáceres», de novela corta, finalizó el pasado día 20 de octubre de 1973. Realizando el recuento consiguiente, el número total de obras presentadas ha resultado ser de 86. En cifras aproximadas, el 14,5 por ciento de los originales proceden de diversos puntos de Extremadura; un 13 por ciento han sido enviados desde Cataluña; un 11,5 por ciento, desde Madrid; los originales procedentes del país vasco alcanzan un 8 por ciento del total; los demás concursantes se hallan distribuidos por diversos puntos de la geografía española: Zaragoza, Granada, León, La Coruña, Huelva, Murcia, Málaga, etc.

A partir de este momento, y en cumplimiento de la base 8 a) de la convocatoria, una Comisión de Lectura del Colegio Universitario de Cáceres procederá a seleccionar las 15 novelas que deban entrar en la primera votación y cuyos títulos y autores serán dados a conocer en su momento.

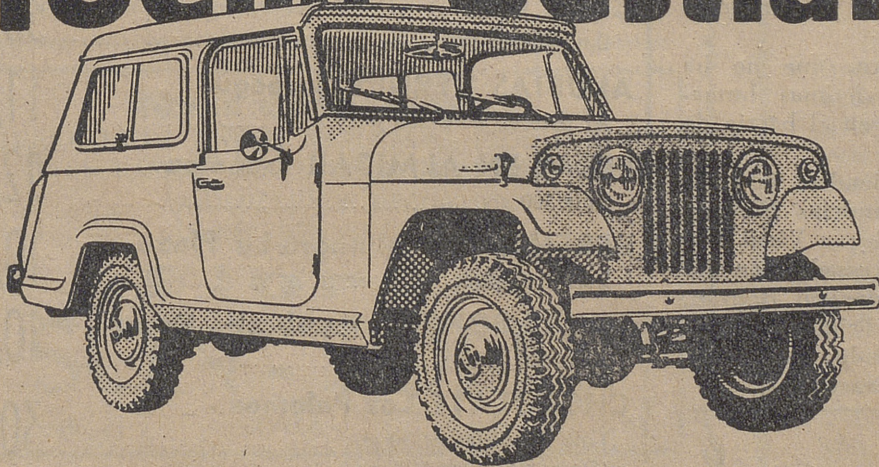
AUTO - ESCUELA
PRIETO

Visite nuestras nuevas instalaciones donde puede aprender a conducir con coches y camión de doble mando.

Plaza de Santa Teresa, 12.
Teléfono 21 13 73.

Por su linea y su fuerza
JEEP COMMANDO
se merece este piropo

¡bella bestia!



Fabricado por
C. A. F. VIASA

Jeep
VIASA
Zaragoza (España)

Jeep Comando lleva comodidad

(En la ciudad y en el campo)



VIASA

Con la misma
naturalidad que
lleva ruedas o volante

Concesionario Oficial para Avila y Provincia:

Rezorzaga, S.A.

Carretera de Madrid s/n

Teléfonos: 22 01 23
22 04 66
22 07 21

AVILA

**MADRID,
barrio
abulense**



MADRID (De nuestro corresponsal).— La estancia de don Juan Carlos en tierras francesas es el tema que más comentarios está suscitando, dentro de la política nacional. Junto a tan trascendental acontecimiento, ha surgido en las páginas de los medios informativos otra noticia, que si bien no posee la importancia de la anterior, no deja por ello de resultar muy interesante. Me refiero al asunto de la carroza que no pudo llevar a los embajadores, entre los que se encontraba el embajador chino, debido a un resfriado de los caballos.

EL PRINCIPE EN FRANCIA

No me voy a detener en el tratamiento de que ha sido objeto el Príncipe, entre otros motivos porque es de sobra conocido como a un Jefe de Estado. Que esto puede suponer una mayor unión entre los dos países, nadie lo pone en duda. Sin embargo, un comentario de la prensa madrileña, concretamente de ABC, vuelve al tema de si nuestro sistema político debe cambiar o no para entrar en Europa. El diario madrileño, apoyándose en el derecho internacional opina que ningún estado tiene poder para imponer a otro cual debe ser su sistema político. Dice así el editorial del citado diario: «La lección que se desprende de esta visita, cuyos frutos se vislumbran como singularmente alentadores, es la de que España confía en la eficacia de una dialéctica europea por encima de las ideologías. El respeto a las peculiaridades nacionales significa el primer supuesto de la tolerancia y consideración mutuas, que son la base de la convivencia. He aquí una norma indiscutible de moral internacional cuya práctica es la característica de esta hora. Por eso sería inconcebible la ausencia española de una Europa entendida como una entidad libre de cualquier clase de exclusivismos».

Lo que ignora el diario es que previo a toda petición de entrada por parte de España en la CEE, que aún no se ha efectuado, existe un tratado de Roma en el que se habla muy claro sobre cual debe ser el régimen político de los miembros o de los peticionarios que deseen formar parte del club europeo. Si España no desea incluirse en Europa no debe de cambiar para nada su situación política, pero si de verdad se desea entrar en el Mercado Común, en el que el derecho de admisión está en poder de todos y cada uno de sus miembros —pues un sólo voto en contra excluye de la admisión—, parece evidente que no lo podrá hacer en las actuales circunstancias. Existe una posibilidad y es el tiempo, que como dicen los ingleses por sí sólo va solucionando los problemas, pero en ese caso nuestro ingreso en el Mercado Común será cosa de varios años.

RESFRIADO DE LOS CABALLOS

Emilio Romero escribe en El Noticiero Universal sobre el hecho de que el embajador chino no utilizase la carroza habitual para la presentación de credenciales y sobre la explicación dada de que los caballos estaban resfriados. Dice así: «Que se resfriaran los caballos, cosa que no se había producido desde que se utilizaron las carrozas hace muchos años; que se resfriaran a la vez, y que uno de los embajadores que habría de presentar cartas credenciales fuera el representante de Mao; estas circunstancias merecían una explicación. Mis averiguaciones descubrieron que el verdadero asunto por el cual no habían salido los caballos era porque el embajador Chen Chao Yuan había rechazado la carroza. Naturalmente todo esto se dice a título de rumor, y estoy dispuesto a aceptar que no se confirme».

CLAUDIO AGUIRRE.

SUCESOS

Muchacho de 13 años atrapado en el casco de un pesquero invertido en el Atlántico

S A L C O M B E, (Inglaterra), 29 (Efe - Upi).— Hombres rana de la Armada inglesa que realizaban toda clase de esfuerzos para salvar la vida de un muchacho de 13 años, atrapado en una bolsa de aire de un pesque-

ro que quedó invertido al zozobrar en el Atlántico, han abandonado toda esperanza de poderlo encontrar con vida.

Kevin Crocker dormía en un camarote, cuando el navío «Sscatherine Allén» zozobró arrojando al agua a otros cuatro tripulantes.

Los cuatro marineros arrojados al mar nadaron durante 30 minutos antes de ser recogidos por otro pesquero.

Jakes dijo que cuando los tripulantes del barco zozobrado nadaban en torno a la embarcación volcada podían oír al muchacho gritando y golpeando las paredes del camarote.

«Cuando nos aproximamos al barco volcado, pudimos oír sus gritos», dijo Jakes. «Ninguno de nosotros pudo nadar bajo el barco para sacarle fuera. Era imposible».

El Ayuntamiento de Croydon le regaló un coche mucho mejor que el suyo

C R O Y D O N (Inglaterra), 29, (Efe - Upi).— Peter y Susan Bishop comprobaron una mañana que su automóvil había desaparecido, tras haberlo estacionado la noche anterior junto a su casa. Inmediatamente dieron conocimiento de lo ocurrido a la Policía.

Días después, el Ayuntamiento de Croydon les entregó un coche magnífico, mucho mejor que el suyo, el cual había sido retirado por error de la calle y convertido en chatarra.

Cuatro viviendas destruidas por el fuego en Mieres

M I E R E S (Oviedo), (Cifra).— Cuatro viviendas con su mobiliario y enseres quedaron totalmente destruidas a consecuencia de un incendio producido por un corto circuito.

El siniestro, que no ha ocasionado víctimas humanas, sucedió en el barrio de Oñón.

Estas viviendas pertenecían a Alejandrina Pladano Cabral, viuda; a Vidal Morán Andrés, casado, con dos hijos; a Francisco Beltrán, casado, y a Trinidad García de Diego, viuda, quienes tuvieron que evacuarlas.

AGENDA

Mañana día 30 de octubre de 1973.

SANTOS: Marcelo, Claudio, Lupercio, Victorio Julián, Macario y Saturnino.

MISA: De Feria.

SOL: Sale a las 7,42 horas y se oculta a las 18,15 horas.

LUNA: Sale a las 11,48 horas y se oculta a las 21,13 horas.

TELEFONOS DE URGENCIA

- TAXIS (Paradas)
Plaza Santa Teresa... 211959
Estación ... 220149
- ORDEN PUBLICO
Policía Armada ... 220199
Policía Urbana ... 211188
Comisaría ... 220233
Guardia Civil ... 211070
» » Tráfico 212350

CUPON PRO-CIEGOS

Número premiado el día 27: 9 2 5

AMBULANCIAS
ANTONIO ALVAREZ
SERVICIO PERMANENTE
TELEF. 21 12 20 AVILA

SPAR

Promoción para esta semana

	P.V.P. Pesetas
COLA CAO Bote de 500 grs.	33,50
ALUBIAS VERDES Gurpegui Al natural, bote 500 grs.	11,80
PERAS EN ALMIBAR Escámez Bote 500 grs.	12,50
BERENJENAS Almagro-La Plaza Bote 500 grs.	10,80
MIGAS BONITO, escabeche Rocar Lata 180 grs.	10,90
CHOCOLATE Las Palomas Lote 2 tabletas de 90 grs. (Obsequio sellos Valispar)	30,00
CALLOS Spar Bote 500 grs.	39,70
PERAS EN ALMIBAR Escámez Bote 1 kilo	25,00
SARDINAS prensadas tipo gamba gigante Una pieza	2,10
Cinco piezas	10,00

Y siempre en sus compras, regalos de sellos VALISPAR

Treinta y siete muertos en el choque de dos buques en el río de la Plata

B U E N O S A I R E S, (Efe).— A 37 se eleva el número de muertos a consecuencia del choque entre el buque mercante argentino «Río V» y el rastreador de la Marina de Guerra «Ushuaia», ocurrido en el río de la Plata. Todas las víctimas eran tri-

pulantes de la última de las naves.

El «Río V» es un carguero de ultramar perteneciente a la empresa Líneas Marítimas Argentinas (E. L. M. A.), construido en 1950 en el astillero Adriático, de

Italia. Lleva normalmente 40 tripulantes y 12 pasajeros.

El «Ushuaia» es un buque de tipo balizador hidrográfico construido en la base naval argentina de Río Santiago en 1940.

temas para comentar

La libertad de Empresa

La política de nacionalizaciones arraigó en nuestro país con el general Primo de Rivera, bajo el signo de la independencia ante el capital extranjero. Con ese mismo carácter, exagerado incluso, se prosiguió tras la guerra civil, como puede verse en la ley fundacional del I. N. I. de 1941, en la que se señalaban como fines del Instituto el atender a las necesidades de la defensa nacional y promover la autarquía económica.

Al soplar vientos de liberalización económica se comenzaron a denunciar las exageraciones y pérdidas de la nacionalización. La consecuencia fue que en leyes de los planes de desarrollo se consagrara el principio de que las empresas públicas debían limitarse a suplir a las privadas en lo que éstas no pudiesen o no quisieran emprender.

Ninguno de los principios es aceptable. No debe el Estado nacionalizar tentacularmente, ya con desmedidas ambiciones patrióticas, ya con el fin, defendido por radicales de uno y otro bando, de expropiar a la clase poseedora y acabar con el capitalismo. No debe tampoco reducir su intervención a ser el servidor del capital privado, sosteniéndose en sus desmayos y supliéndole en sus deficiencias.

Una extensión desmedida del sector público pondría en peligro la libertad de empresa, que es la característica fundamental de nuestra economía. El sistema capitalista tiene muchos defectos, algunos de los cuales son precisamente el motivo de la creación de empresas

públicas, pero la experiencia de los españoles indica que es un poderoso instrumento de expansión económica. Imaginemos lo que sería la organización del alojamiento de más de veinte millones de turistas desde una dependencia ministerial sita en Madrid. Pues igual razonamiento puede aplicarse a los numerosos sectores que funcionan, y funcionan bien, encomendados al capital privado.

También el otro principio puede ser demasiado ambicioso o demasiado modesto, según se interprete. Si la actividad nacional no alcanza a suministrar algún producto o servicio, lo mejor en la mayor parte de los casos sería importarlo. No debe el sector público pretender subsanar sino una pequeña parte de las carencias de la empresa privada española. En la interpretación opuesta podría pecarse de apocamiento e impedir que la empresa pública entrara en competencia con el capital privado. Imaginemos una rama de producción básica, como el acero, en manos de un monopolio; mejor que forzar a que el campo se reparta entre dos o tres empresas privadas, que fácilmente podrían llegar a un acuerdo, será crear una pública para que haga competencia «desleal» al monopolista y ofrezca una alternativa real al consumidor.

La actitud flexible y empírica ante la nacionalización consiste en pedir que se examine para cada caso la conveniencia de que una determinada actividad se lleve a cabo con capital público.

Recuerde...

TERRINAS DE FLORES NATURALES, FLOR SUELTA Y EN RAMOS - CORONAS CONMEMORATIVAS.

CONSULTENOS PRECIOS SE RECIBEN ENCARGOS

Flores
SON - SOLES

Estrada, 21 AVILA Teléfono 21 24 97.

Agencia de la Propiedad
INMOBILIARIA

TIETAR

Próxima apertura en c/ D. Ferreol Hernández, 2
1.º, Dcha. Edificio Los Caballeros.
(Sucursal en Madrid)



Iglesia, hoy

Por Fernan Dodel.

EL CARACTER OCULTO DE LA VIDA CRISTIANA

Jesús ha dicho: «Cuidad de no practicar vuestra justicia delante de los hombres para ser vistos por ellos». Es preciso hacer lo extraordinario, pero... hay que cuidar de no hacerlo para que sea visto. Esta aparente contradicción se explica aclarando que a quien debe ocultarse no es a los hombres, pues ellos deben ver brillar la luz del discípulo de Cristo, sino al mismo que lo realiza. Porque el discípulo debe fijar su mirada en el maestro no en sí mismo ni en lo que hace. Ve lo que hace y le parece bueno, pero como tiene su mirada en el maestro, viendo lo que él hizo, lo que él hace le parece normal y pequeño.

El que desea la publicidad de sus obras, ya tiene con eso su recompensa. Poco importa que la busque bajo la forma grosera de la publicidad ante los otros hombres, o bajo la forma más sutil de la publicidad ante sí mismo. Allí donde mi mano izquierda sabe lo que hace mi derecha, allí donde me publico o me complazco en mi propio bien, me preparo mi recompensa.

Sólo el que persevera hasta el fin oculto a sí mismo, sin publicarse el bien, sin gozarse en él, recibirá de Dios la recompensa.

La oración

La oración es algo secreto. Se opone a cualquier clase de publicidad. Dado que se dirige únicamente hacia Dios, es el acto menos ostentoso.

Pero existe la oración ostentosa, cuando rezo delante de mí mismo, gozando como un espectador satisfecho. Incluso en mi aposento puedo organizarme una enorme manifestación: la publicidad que me busco a mí mismo consiste en el hecho de ser, a la vez, el que reza y el que escucha. Constató que he rezado con piedad y en esta constatación radica la satisfacción del ruego.

Debo rezar para que se cumpla la voluntad de aquel que sabe lo que necesito antes de que se lo pida.

Jesús no ha dicho a sus discípulos solamente cómo deben orar, sino también lo que deben pedir. El padrenuestro es la oración por excelencia: en él toda oración encuentra su esencia y sus límites.

«Padre nuestro que estás en los cielos». La llamada de Jesús nos ha hecho hermanos. En Jesús conocemos la amabilidad del Padre. En nombre de Jesús podemos llamar a Dios Padre. «Santificado sea tu nombre». En este nombre se contiene todo el evangelio. Es la buena noticia. Debe ser tenido por santo. «Venga tu reino». Quiera Dios que el reino de Cristo crezca, que pongamos fin a los reinos de este mundo, el poder, el dinero. Que reine el amor. «Hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo». La voluntad de Dios ha de apoderarse de nosotros cada día, olvidándonos de nuestros caprichos. «El pan nuestro de cada día dánosle hoy». Para todos los hombres. «Perdónanos nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores». Dios sólo escucha si nos perdonamos unos a otros con buen corazón. «No nos dejes caer en la tentación». Nuestra débil fe es una lamparilla entre el viento. Por tu mano Señor. «Más líbranos del mal». Para un final feliz es necesario librarse del mal, de querer el mal, de buscar el mal, de hacer el mal, de tolerar el mal.

Las prácticas de piedad

El ayuno es una práctica piadosa del discípulo. Tiene por fin hacerle más disponible, más alegre. La voluntad y el cuerpo, por el ayuno, son educados, docilizados para el camino. Una vida desprovista de todo ejercicio ascético, que se concede todos los deseos de la carne, con tal de que estén «permitidos», difícilmente está preparada para servir a Cristo. La carne saciada no reza a gusto ni se somete a un servicio que implica numerosas renunciaciones.

La ascesis es un sufrimiento que uno se elige a sí mismo, por eso precisamente se halla sometida a grandes peligros: el deseo de parecer piadoso, el de ser reproche de los demás... Jesús quiere que nos manifestemos alegres, que permanezcamos completamente humildes.

Sencillez de vida sin inquietud

Hay que caminar como peregrinos, libres, despojados y realmente vacíos; acumular retener, negociar, sólo sirve para entorpecer nuestra marcha. El que quiera, que se cargue lo más posible; nosotros viajamos, después de despedirnos, contentándonos con poco; sólo usamos lo necesario.

Los bienes son dados para ser utilizados, pero no para ser acumulados. El bien amontonado se interpone entre Dios y yo. Donde está mi tesoro está mi confianza, mi seguridad, mi consuelo, mi dios. El tesoro es una idolatría.

Todo lo que te impide amar a Dios sobre todas las cosas, lo que se interpone entre tí y la obediencia a Jesús, constituye el tesoro al que tu corazón está apegado. Esa es la ley del discípulo: no amar ni tener lo que estorba amar a Dios.

Queremos asegurar nuestra vida por medio de los bienes y sucede lo contrario. Los bienes son lazos y un peso agobiante de inquietud y preocupación. La inquietud se crea tesoros, y los tesoros, a su vez, crean preocupaciones.

Fuera cuidados y preocupaciones. Vivamos contentos con tener lo necesario para vivir.

Reportajes

Relaciones diplomáticas entre España y China en la época de Felipe II

La China Popular, de Mao-Tse-Tung, y España tienen ya relaciones diplomáticas plenas desde el mes de marzo de 1973.

El primer español, de quien se tiene noticia, que visitó China, entre 1160 y 1173 fue Benjamín Tudela. Se anticipó nuestro compatriota al célebre navegante y explorador italiano Marco Polo, en más de un siglo, ya que éste visitó China en 1274.

Pigafetta, cronista de Magallanes, también estuvo en

la China de su época y nos ha legado preciosas noticias de ella.

Miguel López de Legazpi, el héroe vasco, conquistador de las islas Filipinas, que murió en 1572, pidió permiso al Rey de España para invadir China, desde la isla de Luzón.

Felipe II no pareció decidido a la empresa y cuando Guido de Lavezares, que era amigo de los chinos, sustituyó a Legazpi en el gobierno de las colonias españolas, tu-

vo amistosas relaciones con los chinos marinos.

El belicoso Francisco de Sande, sucesor de Lavezares, hizo suyo el proyecto español de invadir China. Tampoco Felipe II aprobó el plan y sus palabras a Sande fueron estas: «dimitese a no perder lo conquistado».

PRIMERAS RELACIONES

En el siglo XVI, reinando en China la célebre dinastía de los Ming y siendo emperador Ching-Tsung, España estableció relaciones comerciales con la inmensa

China, por medio de Filipinas.

El famoso pirata chino Limahón quiso tomar Manila el 30 de noviembre de 1574. Pero el genio militar del caudillo español Juan de Salcedo rechazó el ataque, haciéndole huir.

En la creación de relaciones diplomáticas entre la China del Celeste Imperio y la España de los Austrias fueron gente importante varios frailes y algunos soldados de la confianza del gobernador Lavezares, como el

asturiano Miguel de Luarca.

Por parte china, acudió a las conversaciones con los emisarios españoles Luarca, Triana y Cuenca, en territorio chino, el Virrey de Oquiam, en nombre del Emperador.

Duraron cerca de cinco meses las negociaciones comerciales políticas y diplomáticas de los españoles y los chinos, en la provincia de Oquiam, regresando a Manila nuestros delegados el 28 de octubre de 1575, satisfechos de lo acordado y conseguido.

Los gobernadores de España y Filipinas utilizaban, para el conocimiento geográfico de China, el extraordinario mapa, que a finales del siglo XV realizó Gerard de Mercator, el insigne hombre de ciencia alemán, cuya fama ha llegado hasta nosotros.

El llamado Gran Reino de China aparece minuciosamente descrito en dicho mapa.

LA PRIMERA TRADUCCIÓN DEL CHINO

España y China han tenido, pues, relaciones y contactos diplomáticos desde hace cuatro siglos, lo que otras naciones de Europa no podrán aducir.

En 1595, un fraile dominico, excelente escritor, que hablaba y escribía la lengua china igual que la de Castilla, tradujo del chino un libro celeberrimo. Este fraile se llamaba Fray Juan Cobo. La obra, que en chino se titulaba «Beng Sim po Camp», en castellano se publicó con la traducción «Espejo rico del claro corazón» y fue dedicado por el traductor al Príncipe heredero español, que sería Felipe III, hijo de Felipe II. Es un volumen que contiene muchísimas sentencias de los sabios y filósofos célebres del milenarismo país oriental. Su estilo literario puede competir, en elegancia y dicción, con los mejores modelos de la literatura occidental de cualquier época. El mérito de la traducción del fraile dominico español, aparte de haber realizado un trabajo de incalculable mérito, es que ocupa la atención bibliográfica mundial, porque «es el primer libro que en el mundo se ha traducido, de lengua y letras chinas, en otra lengua distinta».

Estas palabras en castellano antiguo pertenecen al prior de la Orden de Santo Domingo, contemporáneo de Fray Juan Cobo y hermano en religión, Fray Miguel de Benabides.

EUROPA PRESS

Helen Stewart (esposa de Jackie) cuenta sus secretos

COMO VISTE, COMO SE PEINA, COMO SE MAQUILLA

Es alta, esbelta, con ojos azules; constituida como un bolido, con voz suave y cautivadora. Se llama Helen:

Nadie sabe si teme por la vida de su marido, Jackie Stewart, cuando presencia las carreras desde su silla. Se queda inmóvil a veces durante horas. Porque esa muchacha escocesa, que a pesar de sus 32 años ya cumplidos —sólo aparenta 24—, jamás deja ver sus emociones.

Helen es la más guapa de todas las «mujeres bolidos». Es modelo. Y sigue a su esposo por donde va él, recorriendo unos diez mil kilómetros cada año. Conoce hasta el último rincón del mundo, todas las pistas, todos los automóviles, y, mejor que nadie, a su famoso marido.

Helen Stewart es la niña bonita del jet internacional. La gente la presenta como un ejemplo. Pero en el fondo no es más que una amante esposa, una buena madre para Paul, de 8 años, y Mark de 5, una mujer que cuida de los suyos como nadie, que se ocupa de la casa, de la administración de los bienes. Además, consigue vestir como lo hace, —maravillosamente bien—, viviendo en hoteles, con maletas, y con una casa en Suiza donde apenas pasa tres meses cada año.

SUS SECRETOS

«El secreto está en construir todo su guardarropa sobre dos atuendos básicos. Me llevo dos trajes-pantalón, uno de lona, azul, por ejemplo, y otro beige, y todo el resto, camisas, jersey, pañuelo, tiene que hacer juego. Incluso los cinturones, y los dos grandes sombreros —uno encaja dentro del otro— que me llevo a todas partes porque tengo el cutis sensible y me quema el sol».

«Además, a lo largo de los años te nace un sexto sentido sobre lo que te va. Y cuando ves algo que te resulta dudoso, lo tratas como un elefante blanco, y lo rechazas».

El resultado final de esas combinaciones, la hechicería de la moda, es una mujer elegante-deportiva, con un sombrero Stetson, su cabello liso, su mirada profunda.

Su tejido preferido es la lona, porque es resistente como ninguno. Le gustan los pantalones, los «vaqueros». Sus colores preferidos son los azules.

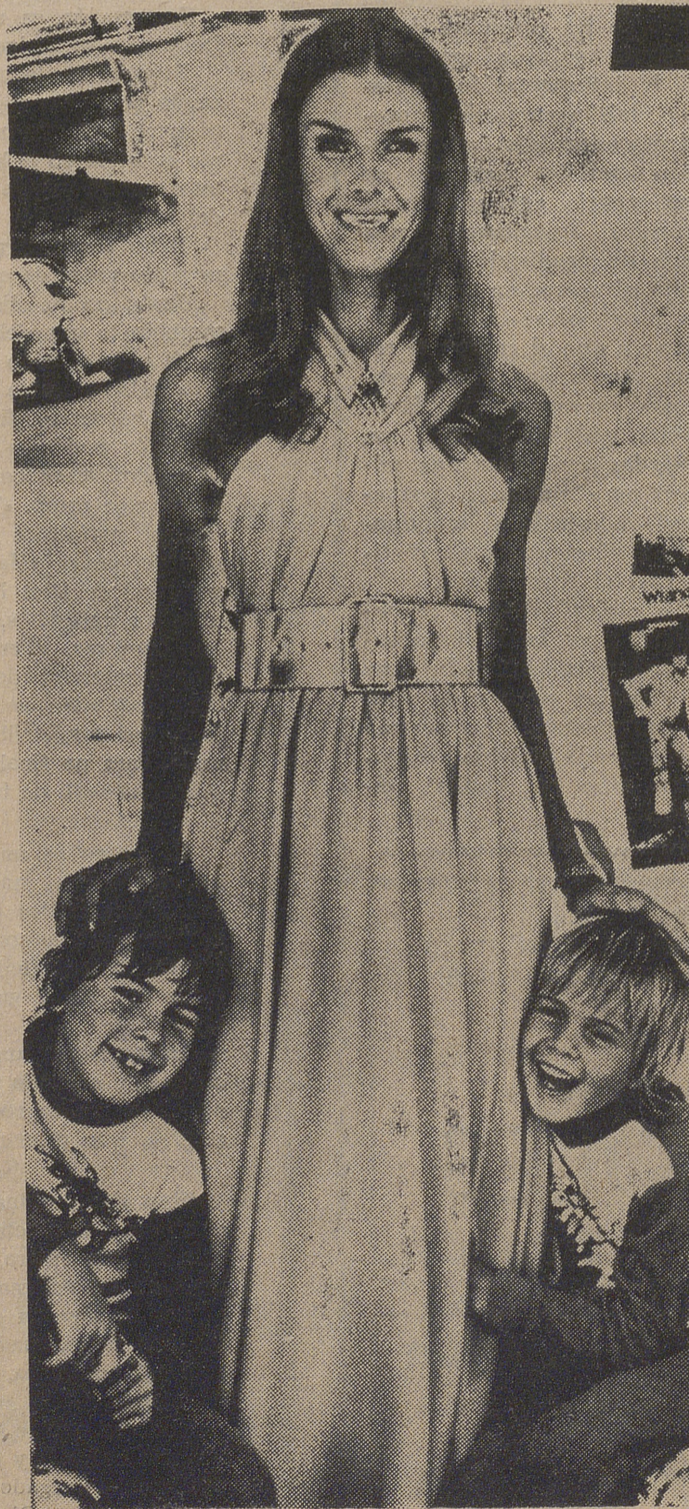
—¿Qué viste para celebrar una victoria de su marido?

«Me encantan los trajes largos que no se arrugan, que metes en una maleta, y siempre llevo uno de esos pequeños bolsos que doblan como un pañuelo», dice Helen.

«¿Joyas? Nada excepcional, y todo del mismo material. Esta temporada me gusta el cobre. Las sortijas, muchas, algún brazalete, un collar. Todo sencillo».

¿Cómo cuida su cabello? «Lo lavo en casa, cada cuatro días. Lo seco con secador de mano, y para ocasiones especiales me pongo rulos calientes».

¿Maquillaje? «No se deje engañar con mi cutis moreno: viene durante la noche y es artificial. Tengo el cutis muy seco y el sol lo empeora, pero como soy muy pálida, no me queda más remedio que usar todos los trucos que tengo a mi alcance».

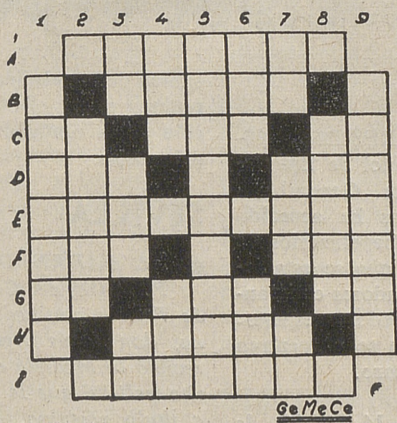


Veredicto: Helen Stewart sabe ser bella. Y no miente cuando dice que su guardarropa, hasta el último cinturón, cabe en dos maletas. Lo he visto con mis propios ojos. Palabra de honor.

Jean ROOK

PASATIEMPOS

Crucigrama núm. 135



HORIZONTALES: A.—Arte de adivinar (plural). B.—Consonante; Despejados; Mil. C.—Contracción; Prenda militar; Nota musical. D.—Casa; Consonante; Preposición. E.—Arsenal. F.—Yunque pequeño del platero; Consonante; Aparejo para pescar. G.—Existe; Entregas; Voz para parar a las caballerías. H.—Consonante; Resides; Consonante. I.—Casa de Campo y de labor (plural).

VERTICALES: 1.—Borde exterior de una acequia (plural). 2.—Ciento; Discurso fastidioso (plural); Consonante. 3.—Desinencia verbal; Nivel; Repetido nombre familiar. 4.—Establecimiento público; Consonante; Par. 5.—Asentará una teja sobre otra. 6.—Artículo (plural); Consonante; Necesidad de beber. 7.—En la baraja; Igual o en todo semejante; Sigla comercial. 8.—Consonante; Dávivas, presentes; Consonante. 9.—Que mora.

Solución al crucigrama núm. 134

HORIZONTALES: A.—Parásitos. B.—O; Crema; A. C.—Dá; Aro; Eg. D.—Ere; A; Ana. E.—Rato; Esec. F.—Oda; T; Ari. G.—Sa; Ara; Od. H.—O; Elemi; A. I.—Satisoped.

VERTICALES: 1.—Poderosos. 2.—A; Arada; A. 3.—Rc; Eta; Et. 4.—Ara; O; Ali. 5.—Sera; Tres. 6.—Imo; E; Amo. 7.—Ta; Asa; Ip. 8.—O; Enero; E. 9.—Sagacidad.

Nombres disimulados

O R A N U S A S O S
 O R E N S A N A S A
 A D A C R O L L A M
 B A L I E R A O S U
 E S R A P A O R S R
 T R A S C R I B O C
 A I Y O E A E O G I
 R A O N A T R E R E
 A D S E I A S A U L
 S E V S L L A E B A

Busque y encontrará en este cuadro de letras, SIETE nombres de otros tantos equipos de fútbol de segunda división de la liga española, y para que le sea más fácil, lea en todas las direcciones, teniendo en cuenta que, una misma letra puede ser utilizada en más de un nombre.

A AVILA (soneto)

Para los amigos Marcé y Arenas, abulenses de adopción e ilustres en el arte de curar y esculpir respectivamente.

Absorto ante la pétreo maravilla
 de altivos y silentes torreones,
 olvido letanías de blasones
 que la Historia labraron de Castilla.

Pues que siempre serás mística villa;
 más que de aquellos muros sus bastiones,
 miro ya, en tus almenas, oraciones
 elevándose a un cielo sin mancilla.

Yo me inclino a tus pies, ensimismado,
 contemplando el airón de tu grandeza
 cabalgar sobre glorias del pasado...

Pero vivo ahora más la dulce empresa
 de sentirme en un mundo conquistado
 por la Fé y el Amor de tu Teresa.

José Antonio Imedio Perea

Minicerebro electrónico para el control del tráfico aéreo

PARIS. (Especial para IPS).—Recientemente se ha presentado en el aeropuerto de Le Bourge un minicerebro electrónico que es capaz de controlar los aterrizajes y despegues de 256 aviones a la vez, sin implicar el menor riesgo para los mismos.

El minicerebro constituye un sistema de control similar al ARTS II, empleado por la Administración Federal de Aviación de los Estados Unidos.

Conocido con el nombre de Wilkes-Barre System, el sistema tiene la ventaja de resultar mucho más barato que los controladores auto-

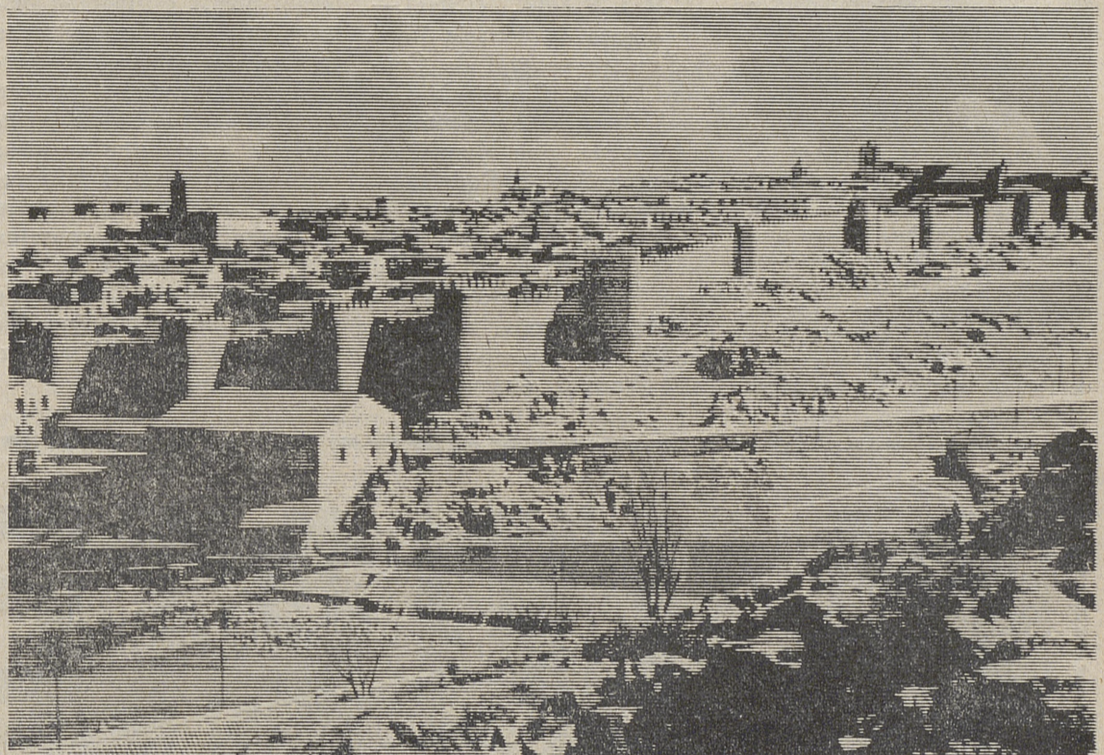
máticos que se valen de cerebros de gran potencia, sin disminuir, sin embargo, su eficacia y seguridad.

La base fundamental del sistema es el miniordenador MAC 16, del que ya se han hecho más de 1.500 instalaciones en distintos países del mundo.

El sistema desarrollado por los técnicos de la Lockheed Electronics Company, señala con toda precisión mediante números, letras y símbolos, la identidad, altitud y distancia de los aviones que vuelan en un radio de 320 kilómetros del aeropuerto.

La información es generada por un transpondedor que se instala a bordo de los aviones. El transpondedor es una baliza de radar compuesta por una antena, un receptor y un transmisor, que solo emite señales cuando se activa por los impulsos de un radar interrogador instalado, precisamente, en el aeropuerto, conectado al minicerebro.

La presentación en Le Bourget del nuevo sistema de control automático ha despertado gran interés entre los técnicos de las compañías aéreas que han acudido a presenciarlo.



AVILA

SE COMUNICA DIRECTAMENTE CON BURGOS Y LEON

A partir de las doce de la noche del sábado, día 27 de octubre, los abonados al servicio telefónico de Avila pueden hablar, directamente, anteponiendo al número del abonado que interese el Código Territorial que se indica, con los de:

BURGOS Y RAP 947

LEON Y RAP 987

De esta forma, se intensificarán las relaciones personales, sociales y económicas entre estas provincias.

SIERS

COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



Nacional

El ministro de la Vivienda presidió en Málaga la conmemoración del XL aniversario de la Falange

MALAGA (Cifra).—El ministro de la Vivienda, don José Utrera Molina, presidió ayer en el teatro Cervantes el acto conmemorativo del cuarenta aniversario de la fundación de la Falange. Pronunció la lección política el consejero nacional don Diego Salas Pombo.

Acompañaban al ministro las primeras autoridades provinciales y locales, apareciendo el teatro abarrotado de público. En el escenario, con las banderas nacional y del Movimiento, aparecía un telón con la bandera y el escudo de Falange, y ante una mesa con una corona de laurel, figuraban tres sillas vacías.

Hizo la presentación del acto el delegado provincial de la Vieja Guardia, don Juan Peralta España, y después don Diego Salas Pombo señaló lo que significó la voz de José Antonio en medio de una España dormida, y las razones por las cuales se alzó esa voz. Señaló la necesidad actual de mantener la vigencia de aquella postura, no sólo en su esencia, sino también en sus símbolos y en sus términos, deteniéndose en el alto significado que encierra la palabra camarada.

Dijo que los cuarenta años transcurridos desde la fundación de Falange Española no han pa-

sado en vano, y que ahora hay que pensar en los veinte futuros con el ritmo que vaya marcando el tiempo, «pero —afirmó— con la melodía eterna de la palabra de José Antonio, al igual que las músicas inmortales son adaptadas a los ritmos de hoy y hacen vibrar a la juventud. La melodía será eterna, porque será la melodía de España, de la España eterna».

SEMBLANZA DE SALAS POMBO

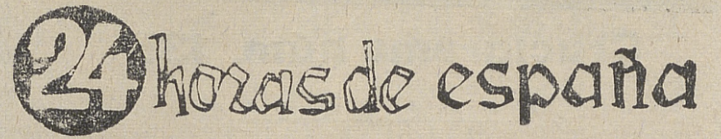
Terminado el acto el ministro de la Vivienda, el señor Salas Pombo y las autoridades se trasladaron a la Jefatura Provincial del Movimiento, donde tuvo lugar, con toda sencillez, la entrega de un «cenachero de plata» a don Diego Salas Pombo.

Créditos extraordinarios para los damnificados granadinos

GRANADA. (Cifra).— Procedente de Murcia llegó el director general de Consumo, de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, don Manuel de Hermenegildo y Rodríguez, quien se entrevistó con el gobernador civil y los delegados de servicio afines, así como con los alcaldes de las poblaciones más afectadas por el último temporal.

El director general se in-

teresó por la estimación primera de los daños causados en el sector comercial y pesquero, cuyos datos servirán para la asignación de la inmediata ayuda que en estos sectores ofrecerá el Ministerio de Agricultura. También se elaborará un programa adicional que pueda ser presentado ante el Consejo de ministros para la posible otorgación de créditos extraordinarios.



MADRID

● POR GESTIONES DEL INSTITUTO Español de Emigración la Dirección General de Transportes Aéreos ha accedido a que puedan ser beneficiarios de la tarifa especial, que se estableció para los trabajadores emigrantes aquellos trabajadores españoles en Europa que se encuentren en situación de paro.

● EL PRECIO MAXIMO de venta al público de aceites de oliva envasados será de sesenta y dos pesetas el litro, según orden del Ministerio de Comercio y los aceites a granel de cincuenta y siete y cincuenta y seis cincuenta según tengan un grado o grado y medio de acidez.

● EL DELEGADO DEL GOBIERNO EN CAMPSA, don Carlos Pinilla, ha dicho que el Gobierno no gana dinero con la

subida de la gasolina, pues los impuestos sobre ella están en función de la cantidad vendida y no del precio.

SEVILLA

● EL PADRE DEL SUBINSPECTOR del Cuerpo General de Policía asesinado en Barcelona, don Jesús Aguas Barragán, recibió la Medalla de Oro al Mérito policial que le fue concedida a título póstumo.

SORIA

● EL COMITE EJECUTIVO SINDICAL DE SORIA acordó por unanimidad hacer constar su oposición al proyectado transvase de aguas del Duero al Ebro.

Conductor:

Circule por la derecha

¿Desea aprender a conducir?

Acuda a: Auto-Escuela Velasco

Modernos coches y camiones con doble mando. Generalísimo. 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21

PLUVIOTECNICA

Instalaciones de Riego por Aspersión - Bombas de Profundidad Verticales y Sumergidas - Estudios y Proyectos

PERFORACIONES

Se complace en comunicar a sus clientes y amigos, el traslado de sus nuevas instalaciones a la Carretera de Valladolid, Calle Rubiera, s/n.-SALAMANCA.

Estas nuevas instalaciones nos permitirán ofrecer un mejor servicio.

Distribuidores Exclusivos de: IBERICA DE RIEGOS, S. A. (SEPPIC) con sus bombas CAPRARI-ANDROMEDA

PLUVIOTECNICA: Apartado 2017 - Salamanca

Teléfonos: 22 39 50 y 22 32 82

extranjero

Presionado por los EE. UU.

Israel acepta el paso de un convoy de suministros para los egipcios

TEL AVIV, 29 (Efe-Upi).—El jefe del Estado Mayor del ejército israelí, teniente general David Elazar, en una declaración ante la televisión, manifestó que Israel fue obligado a aceptar el paso de un convoy de 100 camiones con suministros para el tercer ejército egipcio aislado en el Sinaí, por presiones de los Estados Unidos.

La razón aparente parece haber sido la creencia en los Estados Unidos, la ONU y otras partes de que Israel completó el cerco del ejército egipcio de 20.000 hombres violando el alto el fuego del 22 de octubre y por ello era obligado que dejara pasar los suministros.

PROYECTO DE PAZ SOVIETICO-ESTADOUNIDENSE

BEIRUT, 29 (Efe-Reuter).—La Unión Soviética, en acuerdo con los Estados Unidos, ha asegurado a Egipto la retirada israelí de todo el Sinaí, antes de que comiencen las conversaciones de paz de Oriente Medio, entre los antagonistas de la región.

Las grandes líneas de este proyecto, preven según cree saber el diario «An Nahar», que Israel se retirará del Sinaí y la creación de zonas desmilitarizadas. Charm El Cheik se colocará bajo control

internacional. En lo que respecta a Golan, fuerzas internacionales están encargadas de la observación de las alturas y llanos que son consideradas como zonas de seguridad israelíes.

Finalmente, el punto final de este plan —añade el diario— consiste en la creación de un estado palestino que englobaría Cisjordania, Gaza y la parte ocupada de Jerusalén.

Según los israelíes: Tres helicópteros egipcios derribados

TEL AVIV, 29 (Efe-Reuter).—Las fuerzas israelíes han derribado a primera hora de hoy tres helicópteros egipcios que sobrevolaban las posiciones israelíes en el sector del Canal de Suez, informa un portavoz israelí en Tel Aviv.

Los helicópteros egipcios —dice el portavoz— fueron interceptados por los aviones israelíes cuando volaban sobre las posiciones israelíes en el sector de Ras Massala del Canal, a la una de la madrugada, hora local —(media noche, hora española).

Dos de los helicópteros fueron

derribados por los aviones israelíes y el tercero por la defensa antiaérea, añadió el portavoz.

RETIRADA DE TROPAS IRAQUIES DE TERRITORIO SIRIO

BEIRUT, 29 (Efe-Reuter).—«An Nahar» periódico libanés, generalmente bien informado, dice hoy que las tropas iraquíes del frente sirio han comenzado a regresar a sus cuarteles en Iraq.

Según círculos diplomáticos de Bagdad, las tropas iraquíes estacionadas en el frente sirio se están retirando y regresando a sus acuartelamientos de Bagdad y otros lugares en Iraq.

Los sirios pidieron a los iraquíes que retrasasen la marcha, pero los iraquíes insistieron en retirarse, debido a la tregua, añade el periódico.

Cuenta atrás para el lanzamiento de «Skylab» tercero

C A B O CAÑAVERAL. (Florida EE. UU.), 29. (Efe-Reuter).—La cuenta atrás se ha iniciado para la misión Skylab tercero, que debe llevarse a cabo el 10 de noviembre.

La del vehículo de lanzamiento Apolo-Saturno comenzó a las 4 (hora española), de hoy.

Los tres astronautas del

Skylab, teniente coronel Gerald Carr, Edward Gilson, y el teniente coronel de aviación William Pogue, se entrenan para la misión, que comprenderá 85 días, que será la más larga en la historia de los vuelos tripulados.

La primera misión «Skylab» duró 28 días y la segunda, 59.

24 horas del mundo

PORTUGAL

● UN AUTENTICO PLEBISCITO para la política del profesor Caetano fueron las elecciones celebradas ayer en Portugal, tras un mes de propaganda electoral.

CHILE

● EL GENERAL PINOCHET ha anunciado que la situación va a imponer austeridad para todos en el país sin distinción de clases.

FRANCIA

● EL EX DIRIGENTE CAMBOYANO, príncipe Norodom Sihanuk declaró que nunca regresará a su país, sino que permanecerá en Pekín hasta la muerte.

BOLIVIA

● EL LIDER BOLIVIANO HUGO BANZER visitará próximamente Argentina para entrevistarse con su colega Juan Domingo Perón.

COREA

● EL MINISTRO SURCOREANO de Asuntos Exteriores ha manifestado que apoya una propuesta para la admisión de ambas Coreas en las Naciones Unidas.

ESTADOS UNIDOS

● LA INCORPORACION DEL CHINO como lengua de trabajo de la ONU costará unos dos millones setecientos mil dólares en dos años, ha declarado el secretario de la Organización, Kurt Waldheim.

Representante

Importante Empresa de fabricación de Corsetería, Géneros de Punto y Artículos Infantiles, necesita representante para AVILA

- Residente en AVILA.
- Preferible trabajo exclusivamente capital y provincia.
- Introducido en Mercerías y Corseterías. Dirigirse al apartado 707 -- San Sebastián.

Restaurante Pepillo

BODAS — BANQUETES — COMUNIONES
SELECTA COCINA Y SERVICIOS
COMEDOR DE AMBIENTE CASTELLANO

Curso de Francés

AVISO

Aquellos de nuestros lectores que hayan seguido el Curso de Francés recientemente finalizado y que hemos venido publicando por gentileza de la Caja Central de Ahorros y Préstamos de Avila, y que deseen someterse al examen escrito, para la obtención del correspondiente diploma, que se celebrará en nuestra Ciudad, en fecha y lugar que anunciaremos oportunamente, deberá entregar en nuestras oficinas, Plaza de Santa Teresa, 12 el boletín que abajo facilitamos, debidamente cumplimentado.

CURSO DE FRANCÉS

PATROCINADO POR LA
CAJA CENTRAL DE AHORROS
Y PRESTAMOS DE AVILA

Plaza de Santa Teresa, 12

Telf. 21 18 07

BOLETIN DE INSCRIPCION PARA EXAMEN

D.
Domicilio
Desea inscribirse para efectuar el examen escrito correspondiente.
Avila, de de 1973.
FIRMA,

Farmacias de guardia

Día	Fecha	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Lunes	29	D. Antonio Vinuesa Martín (Reyes Católicos, 31) Teléfono 21 13 35	D. Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60
Martes	30	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20	D. Luis Guerras del Castillo (Batalla de Brunete, 3) Teléfono 21 15 34

Policlínica Parque de San Antonio

ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO
Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 22 09 00 - 04 y 08 AVILA

Aquí, los deportes

La jornada en Primera División

El colista Gijón venció en San Mamés al Athletic, Murcia, R. Madrid y Santander, conquistaron un positivo

AFORTUNADA PRESENTACION DE CRUYFF, AYALA Y HEREDIA

Se reanudó la Liga en la División de Honor, luego del obligado descanso. Hicieron su presentación Ayala y Heredia, en el Atlético de Madrid, ante sus seguidores, y también el esperado Cruyff, en el Barcelona. Y convencieron en todo y por todo. Ayala, como Cruyff, marcaron dos goles y Heredia consiguió uno.

El resultado que puede considerarse sorpresa, no pequeña, fue el triunfo del colista Gijón en San Mamés. Porque los empates del Real Madrid en Oviedo, como del Murcia en La Romareda o del Santander en Altabix, se daban como posibles.

El Valencia, que venció por la mínima al Español, sigue al mando de la clasificación, teniendo detrás, a dos puntos, a Atlético de Madrid y Málaga, lo mismo que quedaron en la anterior jornada.

El Gijón, ha dejado detrás a Elche y Castellón; éste toma el «farolillo».

Veintidós goles se marcaron en total, nueve más que en la jornada anterior. Y eso que siete equipos no consiguieron hacer «diana».

Se jugó el sábado el encuentro Las Palmas - Celta, que acabó en triunfo canario, con un gol de Tonono, que era el primero que marcaba en su ya larga carrera.

Merecida victoria del Gijón sobre el Athletic, desdibujado. En el minuto 19 marcó Fanjul, empatando Arieta y consiguiendo otro tanto, antes del descanso, haciendo Megido el nuevo empate. A los 8 minutos, Churrua consiguió el gol del triunfo gijonés.

El Barcelona venció por 4-0 al Granada. A tres minutos del descanso abrió el marcador Marcial. A los 5 minutos de la continuación Cruyff marcaba el segundo,

luego lo hizo Sotil y de nuevo Cruyff.

En la Rosaleda, el Málaga triunfó sobre el Castellón por 2-1. Vilanova, de penalty, abrió la cuenta. Ya en el segundo tiempo empató Cayuela y Macías hizo el segundo y de la victoria para su equipo.

Justo resultado el empate a un gol entre el Oviedo y el Real Madrid. Se adelantó el Madrid en el marcador, a los 8 minutos, con el gol de Más. A los 10 minutos de la continuación empató Galán.

Muchos goles en el Vicente Calderón, aunque no se marcara ninguno en la primera mitad, y triunfo del Atlético de Madrid sobre el Real Sociedad, por 5-1. Goles de Ayala (2), Muruzabal acertó distancias y más tarde marcaron Gárate, Capón y Heredia.

En Valencia, el líder venció al Español por 1-0. El solitario gol del partido, que valía dos puntos, fue anotado por Valdéz.

Sin goles en Altabix en el encuentro entre el Elche y el Santander. Dominó el Elche, al que se anuló un tanto, pero el visitante supo contener al adversario.

El último partido de la jornada, ofrecido por televisión, le protagonizaron el Zaragoza y el Murcia. Y no hubo goles.

PREMIO A LA COMBATIVIDAD

Un traje a medida para el jugador del Real Avila, C. F., que más veces aparezca en esta sección durante la presente temporada.

HOY



NACHO

Pañería - Confección

Jiménez Bustos

VEA LA MEDIDA INDUSTRIAL EN:

Reyes Católicos, 7. AVILA

4-1, la «Resi» venció a la Cultural Deportiva Cebrereña

Ni buen juego ni goles en el primer tiempo, luego abrió el marcador la Cebrereña

Se jugó en la Ciudad Deportiva el partido de rivalidad regional que enfrentó a los equipos de la Residencia Provincial y Cultural Deportiva Cebrereña. No hubo goles en la primera mitad, pero en la continuación afinaron los «artilleros» y la Cebrereña abrió el marcador para luego ver perforada su meta en cuatro ocasiones.

Como casi siempre sucede en estos encuentros, hubo exceso de nervios en los jugadores de los dos bandos que ofrecieron un primer tiempo sin calidad pero, eso sí, en el que todos pusieron el mejor interés.

En una falsa salida de Lastras, a los dos minutos, facturaron a puerta vacía los cebrereños y Palancares evitó el gol que se cantaba.

Luego hubo un encontronazo entre el delantero centro local Flores y el meta Lastre en el que éste llevó la peor parte; le atendieron y siguió en la puerta.

Se repartían el dominio los dos equipos, aunque llegaban más veloces al área contraria los residenciales. Un cabezazo de Flores salió desviado y un buen tiro de Parra fue detenido por el meta local.

No hay precisión en las jugadas de los atacantes residenciales; los dos interiores abusan del juego personal y los defensas cebrereños están listos a despejar balones. Cuando se dispara a puerta se hace con mala dirección o con poca potencia, deteniendo balones fáciles Lastre.

El partido entra en una fase aburrida; los residenciales, como encogidos, sin decidirse a atacar con más efectivos, ceden terreno a los visitantes.

Hay una tarjeta blanca para el volante cebrereño Tinín, por protestar decisión arbitral.

Flores no acierta con el marco en cabezazo cuando recibió el balón de Blázquez, ni en centro de Alvaro, ya a los 39 minutos, en que disparó sin parar el esférico, perdiendo una gran ocasión.

En el último minuto, en buena jugada del extremo visitante José, hay un gran tiro de Parra que despeja Lastras con el pie. Y, aun, el disparo alto de Vicente, desde buena posición, al sacarse una falta.

El cero a cero era resultado a tono con lo que habían hecho los dos equipos. No, no había jugado la «Resi» como en otras ocasiones y la Cebrereña se había dejado ver, aun sin hacer nada extraordinario.

En la continuación cambiaron las cosas. Salió atacando la «Resi» que hizo el primer envío a puerta por medio de Blázquez, cabezazo que detuvo Lastre. Obligó a ceder a córner que se botó sin fruto, poco más tarde.

Pero la Cebrereña no dejaba de luchar, con bastante acierto. Y así, a los 8 minutos, abrió el marcador por medio de Vicente; centró Cuniny y, al adelantarse Lastras, Vicente solo tuvo que empujar el cuero a puerta vacía.

Hubo otra tarjeta blanca para Cuniny, al señalar una falta al colegiado. La «Resi» ya era to-

talmente dueña de la situación.

A los 14 minutos, en disparo del extremo derecho, hubo un rechace que aprovechó Flores —disparo que pegó en el travesaño y quedó dentro de la puerta— logrando el empate.

Por el otro bando, Vicente no acertó en un remate que parecía fácil.

En la Cebrereña salió Félix substituyendo a Navas. Este jugador que estaba vigilando al armador del juego residencial, dejó más sitio a Blázquez. Y los ataques a la meta de Lastre se sucedieron. A los 24 minutos, en centro de Aurelio, Blázquez hizo un bonito remate a la red.

El 2-1 hundió a la Cebrereña que ya no pudo con los organizadores. Hizo el segundo cambio el visitante; Enrique dio descanso a De Pedro. Y este cambio también se notó, porque De Pe-

dro era un hombre que cerraba bien líneas.

Y ya llegaron los otros dos goles residenciales; a los 35 minutos sacó Alvaro una falta, libre directo, y salvando la barrera llevó el balón a la red. El otro, cuando ya había amonestado el árbitro al jugador número 5 cebrereño, llegó en el último minuto; se adelantó Blázquez con el balón pegado al pie y disparó al iniciar la salida el portero.

Si los residenciales, cuando ya fueron dueños absolutos de la situación, no hubieran jugado cada uno para sí, teniendo en cuenta que hay que jugar para el equipo y ceder la pelota a los compañeros desmarcados o mejor situados, hubieran puesto más números en el marcador.

El resultado, por lo que jugó el equipo residencial en el segundo tiempo, nos parece normal; justo.

Parece que en la Cebrereña faltaban dos de sus más firmes puntales, González, incorporado al servicio militar, y un delantero centro que, desconocemos los motivos, no figuró en el equipo. Es un conjunto apañadito, en el que sobresalieron Tinín, Vicente, Santos y Parra.

En la «Resi», bien en todo el partido Palancares, Navarro y Resina; luego, brilló el juego de los dos interiores y se entonó todo el equipo al que, todo hay que decirlo, hemos visto mucho mejor otras tardes.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Zapatera que estuvo bastante bien, aunque quiso con-temporizar en los momentos que saltaron brotes de dureza.

EQUIPOS:

Cebrereña. — Lastre; González II, Pai, Santos; Tinín, De Pedro (Enrique); José, Navas (Félix), Vicente, Cuniny, Parra.

Residencia.—Lastras; Navarro, Palancares, Tito; Resina, Izquierdo; Aurelio, Peralta, Flores, Blázquez, Alvaro.

J. GOAL.

Arturo Gómez Jiménez

Médico odontólogo
Rayos X

Alemania, 4. — Avila
Teléfono 21 27 31
Esquina Reyes Católicos
C. B. 330

Suscríbase a:
EL DIARIO DE AVILA

TRASPASO

LOCAL COMERCIAL EN AVILA. BIEN SITUADO CALLE CENTRICA. TELEFONO: 21 29 60. Mañanas: 10 a 12.

Historia del Athletic de Bilbao

La Peña abulense del Athletic de Bilbao, tiene programada para mañana martes, a las ocho de la tarde, la proyección de un documental sobre la historia deportiva de este Club de Fútbol. Se efectuará en los salones de la Peña

(Bar El Alcázar) y el presidente de la misma, desde estas columnas, invita a presenciar la proyección a todos los abulenses amigos del fútbol y simpatizantes de los «leones» bilbaínos.

Compre sus muebles en Avila

Es un consejo de

Muebles QUIJADA

Visítenos los últimos y Vd. comprobará que somos los primeros

Plaza Santa Ana, 1 - Tel. 213284 - AVILA

La quiniela

- 1 At. Bilbao - Gijón 2
- 2 Zaragoza - Murcia x
- 3 Barcelona - Granada ... 1
- 4 Málaga - Castellón 1
- 5 Oviedo - R. Madrid x
- 6 At. Madrid - R. Sociedad 1
- 7 Valencia - Español 1
- 8 Elche - Santander x
- 9 Orense - Cádiz x
- 10 Burgos - Levante 1
- 11 Salamanca - Sevilla 1
- 12 Tarragona - Tenerife ... 1
- 13 Betis - Valladolid 1
- 14 Mallorca - Córdoba 2



Bar - Restaurante

COPACABANA

San Millán, 9 - Telf. 21 11 10 - AVILA

Centro de reunión de la juventud

OFRECE

MARCADOR

PRIMERA DIVISION

AT. BILBAO, 2; GIJON, 3.
ZARAGOZA, 0; MURCIA, 0.
BARCELONA, 4; GRANADA, 0.
MALAGA, 2; CASTELLON, 1.
OVIEDO, 1; REAL MADRID, 1.
AT. MADRID, 5; REAL SOCIEDAD, 1.
VALENCIA, 1; ESPAÑOL, 0.
LAS PALMAS, 1; CELTA, 0 (Jugado el sábado).
ELCHE, 0; SANTANDER, 0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	P.	G.	Puntos
Valencia	8	6	0	2	15	8	12 + 4
At. Madrid	8	5	0	3	16	7	10 + 2
Málaga	8	3	4	1	10	6	10 + 2
Murcia	8	2	5	1	8	8	9 + 1
Zaragoza	8	3	3	2	9	12	9 + 1
Barcelona	8	3	2	3	11	5	8
R. Madrid	8	1	6	1	8	5	8
At. Bilbao	8	3	2	3	8	8	8
Las Palmas	8	4	0	4	6	6	8
Santander	8	2	4	2	8	10	8
R. Sociedad	8	3	2	3	8	12	8
Oviedo	8	3	2	3	8	12	8
Español	8	3	1	4	8	8	7 - 1
Celta	8	3	1	4	11	11	7 - 1
Granada	8	3	1	4	7	10	7 - 1
Gijón	8	3	0	5	10	13	6 - 2
Elche	8	2	2	4	6	11	6 - 2
Castellón	8	1	3	4	8	13	5 - 3

SEGUNDA DIVISION

SABADELL, 1; LINARES, 0.
CORUÑA, 1; HERCULES, 1.
ORENSE, 0; CADIZ, 0.
BURGOS, 2; LEVANTE, 0.
SALAMANCA, 2; SEVILLA, 0.
TARRAGONA, 3; TENERIFE, 1.
BETIS, 2; VALLADOLID, 0.
SAN ANDRES, 4; OSASUNA, 0.
MALLORCA, 0; CORDOBA, 1 (Jugado el sábado).
RAYO VALLECANO, 0; BARACALDO, 0.

CLASIFICACION

Cádiz, 13 puntos, Betis, 12; San Andrés, Tenerife y Córdoba, 10; Sevilla, Salamanca y Tarragona, 9; Valladolid, Rayo Vallecano y Baracaldo, 8; Hércules, Burgos, Osasuna y Orense, 7; Levante y Sabadell, 6; Linares y Mallorca, 5 y Coruña, 4 puntos.

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE Y CAMPEONATO DE AFICIONADOS

ARGANDA, 3; CALVO SOTELO, 1.
RAYO VALECANO, 1; REAL AVILA, 3.
ATLETICO DE MADRID, 1; LEGANÉS, 2.
REAL MADRID, 2; ALCALA, 2.
C. MOSCARDÓ, 3; GUADALAJARA, 1.
TALAVERA, 8; ALCAZAR, 0.
MANCHEGO, 2; CONQUENSE, 2.
AT. VALDEMORO, 1; TORREJON, 0.

CLASIFICACION CAMPEONATO AFICIONADOS

	J.	G.	E.	P.	P.	G.	Puntos
Manchego	9	6	2	1	21	8	14 + 4
Torrejón	9	7	0	2	23	9	14 + 6
Talavera	6	5	3	1	19	5	13 + 3
At. Valdemoro	9	6	1	2	21	12	13 + 1
R. Madrid	9	4	4	1	14	8	12 + 4
Arganda	9	6	0	3	19	12	12 + 2
Conquense	9	5	1	3	20	12	11 + 3
Alcalá	9	3	5	1	15	11	11 + 3
R. AVILA	9	5	0	4	18	14	10
Leganés	9	3	3	3	11	10	9 + 1
R. Vallecano	9	2	3	4	10	14	7 - 3
Moscardó	9	2	2	5	10	20	6 - 4
At. Madrid	9	2	1	6	15	20	5 - 3
Guadalajara	9	1	2	6	9	25	4 - 4
C. Sotelo	9	0	2	7	5	25	2 - 6
Alcázar	9	0	1	8	3	28	1 - 7

CLASIFICACION 1.ª REGIONAL PREFERENTE

	J.	G.	E.	P.	P.	G.	Puntos
Torrejón	7	5	0	2	18	8	10 + 2
Manchego	6	3	2	1	11	7	8 + 4
Talavera	5	3	1	1	12	3	7 - 1
At. Valdemoro	5	3	1	1	10	6	7 - 1
Conquense	7	3	1	3	10	11	7 + 3
Arganda	4	3	0	1	7	4	6 + 2
Alcalá	6	1	4	1	7	7	6 + 2
Leganés	5	2	0	3	7	7	4 - 2
R. AVILA	5	1	0	4	8	13	2 - 2
Alcázar	8	0	1	7	3	27	1 - 7

¡Aquí, los deportes!
1-3, el Real Avila triunfó brillantemente sobre el Rayo

(Especial de la Agencia Mencheta).

MADRID, 28. Rayo Vallecano 1 Avila, 3.

EQUIPOS:

Rayo.—Angel Ased; Duque, Moreno, Jiménez; Castellanos, Nieto; Cañas, Tarrío, Jurado, Pérez Carrasco y Segovia.

Cambios: Pérez por Pérez Carrasco y Córdoba por Jurado.

Avila.—García Bueno; Manolo, Requena, Pozo; Pablo, Ortega; Moreno, Gonzalo, Cantuche, Tejero, Nacho.

Cambios: Rufino por Tejero y Luis por Moreno.

Arbitro el señor Lachica, mal.

En el minuto 12 del primer tiempo consigue su primer gol el Avila por mediación de Ortega de tiro esquinado e imparable.

Cuando van 20 minutos, Moreno aumenta la diferencia, al resolver una melea ante el área de Ased.

Se llegó al descanso con dos goles a cero a favor de los visitantes.

Relojería - Joyería



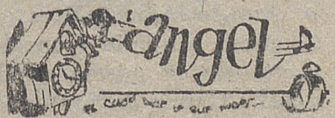
PRESENTA AL JUGADOR

destacado en el Avila



Otra jornada en la que pudieran figurar en esta sección la mayoría de los jugadores del Avila. Pablo, seguridad y juego, sobresalió en pequeña medida sobre Ortega, Pozo, Nacho, Requena... Buena presentación del nuevo meta Pablito.

Joyería - Optica



¡REGALOS!

Listas de boda
Porcelanas Bidasoa
San Millán, 2, Duque de Alba, 1

En la continuación, a los 35 minutos, Cantuche, al tirar una falta, consigue el tercer tanto de su equipo.

El único gol del Rayo se obtuvo tres minutos más tarde, por mediación de Cañas, quien aprovechó un buen servicio de Jiménez.

El partido ha sido un dominio total de los abulenses, que sacaron el máximo provecho del fútbol lento que realizó el Rayo Vallecano que además tuvo la desgracia de ser perjudicado constantemente por el árbitro, hasta el punto de que le fue anulado un gol en una melea, en lo que consideró el colegido fuera de juego.

Destacados por el Avila Pablo y Nacho y por el Rayo ninguno.

COMENTARIO:

No ha tenido ninguna dificultad el Avila para vencer al Rayo Vallecano, y tampoco ha necesitado de la tan cacareada suerte para conseguir los tantos marcados.

En primer lugar, el conjunto abulense, más veterano, ha conseguido ser más realista en los metros finales, y, en segundo, el Rayo Vallecano le ha dado casi siempre el máximo de facilidades al realizar un juego lento y de poca profundidad, lo que tranquilizó por completo las líneas contrarias, y les permitió bordar un

fútbol que les ha llevado de forma clara a la victoria.

No obstante ello, el equipo de casa tuvo momentos de inspiración, supo marcar un gol, y algún otro debió subir al marcador como ocurrió con el anulado por el árbitro, gol que se marcó en una melea en la que es imposible conceder fuera de juego y que así lo hizo el señor Lachica.

También creó jugadas con márchamo de gol el Rayo, pero este equipo sí que podemos decir que ha estado necesitado de suerte.

No obstante, la victoria de los forasteros es totalmente justa. Más equipo, de superior técnica y mayor rapidez en sus intervenciones. Siempre dominó en el centro del terreno y en sus coladas hacia la puerta vallecana, siempre creó un peligro real que puso en constante aprieto a los defensores locales.

El partido, en sí, ha resultado entretenido, y se ha jugado con bastante entusiasmo, pero ha destacado siempre el mejor hacer de los visitantes.—MENCHETA.

¡Caballero! Joven:

No vista por señas, pero vista en estas señas:

CONFECIONES

Andrés Sánchez

Comuneros de Castilla, 8. AVILA.

Campeones de España de Rallyes
Jorge Babler-Ricardo Antolín, vencieron en el XXI Rallye del R. A. C. E.

Un año más ha pasado por tierras abulenses el «Rallye Automovilístico de España» que organiza el Real Automóvil Club. Ello ha contribuido a que se viva en la ciudad y provincia más a fondo este deporte, que tantos «tifosi» se está llevando, a la vez que está dando más participantes.

El Puerto del Boquerón y la Bajada al Puerto de Naval-moral fueron el punto de cita de todos los abulenses, para presenciar el paso de los 25 automóviles que quedaban en la prueba, en su segunda etapa. En la primera se produjeron bastantes abandonos y solamente quedaban en carrera cinco o seis favoritos, luchadores por el primer puesto para el Campeonato de España.

No hacía mucho frío en la noche de ayer, pero los aficionados al motor fueron previsores y a pesar de los abrigos prepararon sus hogueras para ver el paso del Rallye calentitos. Calentitos por el fuego y calentitos por el veneno de la velocidad que llevaba cada uno de los participantes.

Entre estos veinticinco que pasaron por la provincia de Avila, se encontraba el equipo de la Escudería «Gredos», José María Luengo-Javier Cantera, que tuvieron que abandonar a cien kilómetros de la meta, por avería en su máquina. Pero el papel que realizaron fue bastante bueno, al permanecer en carrera más de mil quinientos kilómetros, con verdaderos pilotos en la prueba.

El vencedor de este «XXI Rallye de España» fue el equipo Babler-Antolín, con 10.167 puntos, que se proclama, a su vez, Campeón de España de Rallyes. Les siguieron, Reverter a 1 minuto 50 segundos; 3.º Haldin, a 2' 6"; 4.º Etcheberts, a 2' 13" y 5.º Zanini, a 7' 55". Así, hasta 23 clasificados.

Fue una buena noche para todos los abulenses adictos al deporte del automóvil, porque lograron pasar unas excelentes horas con los participantes, pocos en comparación a otras ediciones, de este Rallye del R.A.C.E.

Gonzalo G. DE V. POMAR.

Inauguración de la exposición "Tu mundo desde el aire"



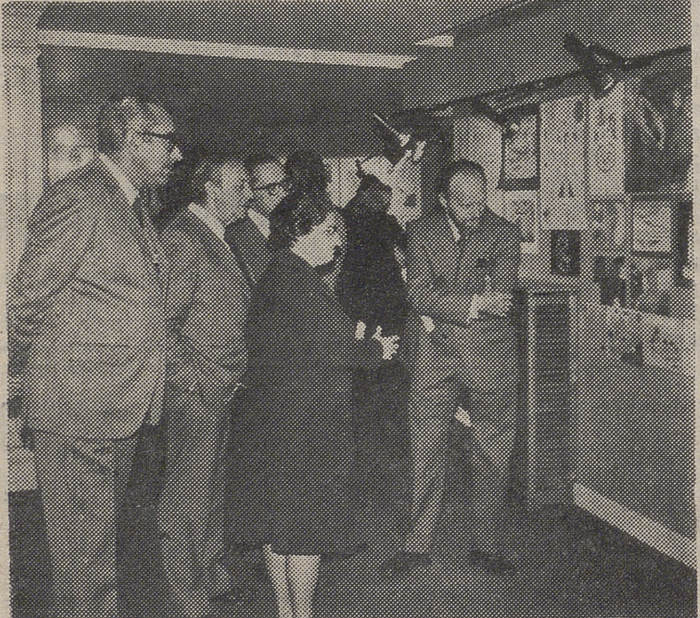
La Condesa de Haerpestein, que representaba al embajador de Alemania en España.—(Foto: MAYORAL).

El pasado sábado, en la sala de arte de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad, fue inaugurada la exposición «Tu mundo desde el aire», que recoge los trabajos de muchos jóvenes abulenses, participantes en este Concurso Escolar, organizado por la Delegación alemana de Turismo en España.

El acto de inauguración estuvo presidido con don Norbert Schadi,

nisterios de Información y Turismo, don Julián Nevado Carpintero y Educación y Ciencia, don Jesús María Rodríguez, y otras autoridades y representaciones.

Intervino el alcalde de Avila, señor Ruiz Sánchez, para destacar la importancia de esta exposición, que se suma a los actos culturales de la ciudad y sirve para testimoniar, en las obras expuestas, los conocimientos e ini-



Don Norbert Schadi, director para España y Portugal de la Oficina Nacional Alemana de Turismo, organizadora del Concurso, con las autoridades abulenses durante la inauguración.—(Foto: MAYORAL).

dy, director para España y Portugal de la Oficina alemana de Turismo, acompañado por la condesa de Haerpestein, representante oficial del embajador de Alemania en España, por el presidente de la Diputación Provincial, don Jaime Santamaría Bejarano; alcalde de la ciudad, don Santiago Ruiz Sánchez; administrador apostólico de la Diócesis, don Julián Blázquez Chamorro; delegados provinciales de los mi-

ciativas de los jóvenes artistas abulenses, a la vez que les relaciona con el país alemán.

Después de la inauguración oficial las autoridades y acompañantes realizaron un detenido recorrido por la exposición, elogiando las obras que allí se exhiben.

Esta exposición estará abierta al público todos los días de 8 a 10 de la tarde y los festivos, además de 12 a 2.

Sucesos en Avila y Provincia Conductor muerto al salirse de la calzada y chocar contra dos árboles

Sobre las dos y media de la mañana de ayer domingo, en el kilómetro 0,800 de la carretera AV-500 de Avila - El Espinar, dentro del término municipal de Avila, a la altura del depósito de aguas, el vehículo Simca Rallye, matrícula M-5.967-I, que iba conducido por don Luis Abello Lara, de 53 años de edad, vecino de Madrid, se salió de la calzada y colisionó contra dos árboles de gran tamaño, quedando el coche en sentido contrario a su marcha. A consecuencia del golpe resultó con heridas de carácter grave el conductor del turismo, quien fue recogido por don Juan Antonio Testal Blas, que venía en su vehículo detrás del accidentado, y lo trasladó a la localidad segoviana de Villacastín, para que lo atendiese el médico, (al desconocer, quizás, que se encontraba a pocos metros de nuestra capital y de dos clínicas), pero llegó ya cadáver.

Un viajero del vehículo siniestrado, don Miguel A. Cristóbal Polo, de 21 años y vecino de Madrid, resultó con lesiones leve y fue atendido en la clínica de Santa Teresa, sin necesitar ingreso.

El cadáver del infortunado conductor fue trasladado a primeras horas de la tarde de ayer, por la empresa Antonio Alvarez, a Madrid, donde recibiría sepultura.

Instruyó las diligencias oportunas la Guardia Civil de Tráfico del Subsector de Avila.

CINCO JOVENES OCUPANTES DE UN AUTOMOVIL, HERIDOS (CUATRO DE ELLOS GRAVES) AL CHOCAR CONTRA UNA TAPIA, EN SOLANA DE BEJAR

En la carretera local que enlaza el cruce de la nacional 110, con la localidad de Solana de Béjar se produjo ayer un accidente de circulación, al salirse de una curva y chocar contra una tapia limitadora de una finca, el automóvil Citroen matrícula 8.614 - S, conducido por Francisco Fernández Márquez, natural de Avila y vecino de Madrid, de 23 años de edad, quien resultó con heridas de carácter leve; no así los restantes cuatro jóvenes ocupantes del vehículo, Amado Alonso Díez, de 21 años; Antonio González Mayo, de la misma edad; Rosalía García de Santos, de 17 años y María Antonia García Jiménez, de 16, todos ellos vecinos de La Carrera, quienes resultaron con diversas fracturas, heridas y contusiones de ca-

rácter grave. Fueron atendidos de primera intención en el centro médico de El Barco de Avila y trasladados después a la Clínica de Santa Teresa, donde quedaron internados. Instruyó las oportunas diligencias el Destacamento de la Guardia Civil de Tráfico de Piedrahita.

RESULTA CON QUEMADURAS AL EXPLOTARLE UNA BOMBONA DE PROPANO

Ayer domingo, en una de las barracas de feria instala-

das en el jardín del Dos de Mayo, de nuestra capital, concretamente en la dedicada a la preparación de churros y patatas fritas, al producirse la explosión de una bombona de propano, resultó con quemaduras de primer grado (carácter leve), en cara y brazos, don Luis Lacámara Errasti, de 53 años de edad, quien fue asistido en la Residencia Sanitaria «Nuestra Señora de Sonsoles» de la Seguridad Social, donde quedó internado.

Elecciones Municipales Hoy finaliza el plazo de presentación de solicitudes

A últimas horas de la mañana, el número de solicitantes para ser candidatos a las elecciones municipales, estaba entre la docena y la quincena. Supuesto que en lo que queda de día, hasta las doce de la noche, hay plazo para solicitar, no podemos cerrar la información de hoy, dando el número justo de solicitantes. Hasta mediodía de hoy, eran los siguientes:

Don Santiago Hernández Garrido, don Julián Cejudo Balmaseda, don Horacio Sánchez Peña, don Leando-Tomás Robledo García, doña Carmen Guerras Gallago, don Diodoro Martín Campillo, don Eusebio Muñoz Muñoz, don Manuel Muñoz Galán, don Adolfo Oviedo Alvarez, don Balbino Alvarez-Candil Mangue-ro, don Manuel Ventero Alonso, don José Antonio Pascual Pérez y doña Sotera Alcántara Sanz.

Como puede verse, nuestro país sigue siendo un pueblo altamente concejalero. El plantel de personas que pretenden regir los destinos municipales y políticos, es notable. A la vista de nuestros censos y del número de candidatos la campaña electoral se presenta fuertemente discutida. Dada la personalidad, profesión, edad y abulensismo de quienes

aspiran a ser candidatos, también el saber elegir se nos va a hacer difícil a todos cuantos tenemos que emitir el voto el próximo día 13 de noviembre.

La expectación de todos estos días pasados en torno a aquellos que podrían o no presentarse a la elección, da paso a otra expectación más apasionante, que es el cálculo de probabilidades que cada uno de los que resulten proclamados candidatos puedan tener a la hora de ser elegidos. Y aquí sí que va a haber discusión en tertulias y en cenáculos. Tanto que las elecciones se hacen muchas veces al margen de los candidatos por esos cálculos de probabilidades de cada uno de ellos en el decir de las gentes. Queremos decir que, independientemente de la propaganda electoral que cada candidato se haga a sí mismo, está, más que la propaganda, la propagación de los cálculos que las gentes con espontaneidad lanzan a los cuatro vientos sobre cada uno de los candidatos. Por eso, los candidatos deben tener los oídos muy atentos para ir sembrando a través de sus propagandas personales sus promesas realistas a guisa de programa para cumplir en su día en el supuesto de ser elegidos.

**Atención Arévalo y Provincia
Desde el pasado sábado
Reapertura de Barra Americana MOZART
Nueva dirección A REVALO**

**Fernández
Junior**
Boutique joven para gente joven

Duque de Alba, 15 - Teléf. 212188 - AVILA

Kalión BOUTIQUE

Otoño.-Calidad y Moda

Las máximas novedades que el género de punto ha lanzado para caballero

TODO ES NUEVO

Duque de Alba, 3

Tel. 21 23 37